Franklin®

HARRAP'S
shorter

Dictionnaire

français-anglais
anglais-français

FQS-1870

MODE D'EMPLOI

Contrat de Licence

VEUILLEZ LIRE CE CONTRAT DE LICENCE AVANT D'UTILISER CE PRODUIT, L'UTILISATION DE CET ARTICLE SIGNIFIE QUE VOUS ACCEPTEZ LES TERMES DE CE CONTRAT.

Licence à usage limité

Tous les droits de ce PRODUIT demeurent la propriété de FRANKLIN. Par votre achat, FRANKLIN vous accorde une licence personnelle et non exclusive d'utilisation de ce PRODUIT. Il est formellement interdit d'effectuer toute copie du PRODUIT ou des données qui s'y trouvent stockées au moment de l'achat, que ce soit sous forme électronique ou imprimée. Toute copie constituerait une infraction aux lois sur le copyright en vigueur. En outre, vous ne pouvez ni modifier, ni adapter, ni démonter, ni décompiler, ni traduire, ni créer d'œuvres dérivées de celui-ci, ni, en aucune façon, effectuer de l'ingénierie inverse sur le PRODUIT. Vous ne pouvez ni exporter ni réexporter, directement ou indirectement, le PRODUIT sans vous conformer aux réglementations gouvernementales en vigueur. Le PRODUIT contient des informations confidentielles et appartenant en propre à Franklin que vous acceptez de protéger de manière adéquate contre toute divulgation ou utilisation non autorisées. Cette licence est en vigueur jusqu'à sa résiliation par Franklin. FRANKLIN mettra en effet immédiatement fin sans préavis à cette licence en cas de manquement de votre part à l'une quelconque des clauses de cette licence.

Table des matières

Introduction 4
Utilisation des fonctions spéciales 6
Installation des piles 12
Pour information 14
Installation d'une carte livre 15
Choix d'un livre 16
Utilisation des touches de fonction dans les cartes livres 17
Changement de langue 19
Utilisation du menu principal 20
Affichage d'une démonstration ou des instructions.....23
Modification des paramètres 24
Traduction de mots 26
Écouter des mots anglais 31
Mise des mots en surbrillance 33
Trouver des lettres dans des mots 35
Traduction de Phrases pour voyageurs 37
Utiliser le dictionnaire des synonymes anglais.....39
Rechercher des expressions 41

Ajouter des mots depuis le menu Apprentissage 43
Utilisation du Guide de grammaire anglaise 54
Conjugaisons avancées des verbes 57
Utilisation de Liste de mots TOEFL® Test.....63
Utilisation des Exercices 64
Pour jouer aux jeux 67
Utilisation du répertoire 82
Utilisation de la calculatrice 86
Utilisation du convertisseur métrique 88
Utilisation du convertisseur de devises ...89
Transferts de mots d'un livre à un autre...90
Remise de votre appareil à zéro 91
Copyrights, marques de commerce et brevets.....92
Avis FCC 93
Stipulation d'exonération de garantie 94
Garantie limitée (Etats-Unis uniquement) .94
Garantie limitée (CE et Suisse) 96
Garantie limitée (en dehors des Etats-Unis, CE et Suisse).....96

Introduction

Bienvenue dans le monde de Franklin ! Cet appareil est un dictionnaire électronique qui, outre sa richesse de contenu éditorial intégrée, comporte à l'arrière un emplacement pour l'insertion d'une carte d'extension comportant d'autres ouvrages*.

Le Dictionnaire Harrap's Shorter français-anglais vous permet de :

- trouver la traduction de milliers de mots, dont la plupart contiennent des parties du discours et des exemples d'utilisation ;
- conjuguer des verbes facilement et rapidement ;
- obtenir l'aide du correcteur orthographique pour obtenir l'othographe exacte du mot que vous recherchez ;
- entendre la prononciation des mots anglais et de certaines Phrases pour voyageurs disponibles dans le menu « Phrases en anglais » ;
- consulter le dictionnaire des synonymes, antonymes et autres mots associés au mot couramment affiché en anglais ;
- utiliser le guide complet de la grammaire anglaise ;

** Carte(s) non incluse(s) dans le présent produit. Disponibles dans tous les points de ventes habituels ou sur notre site : franklin.com/fr.*

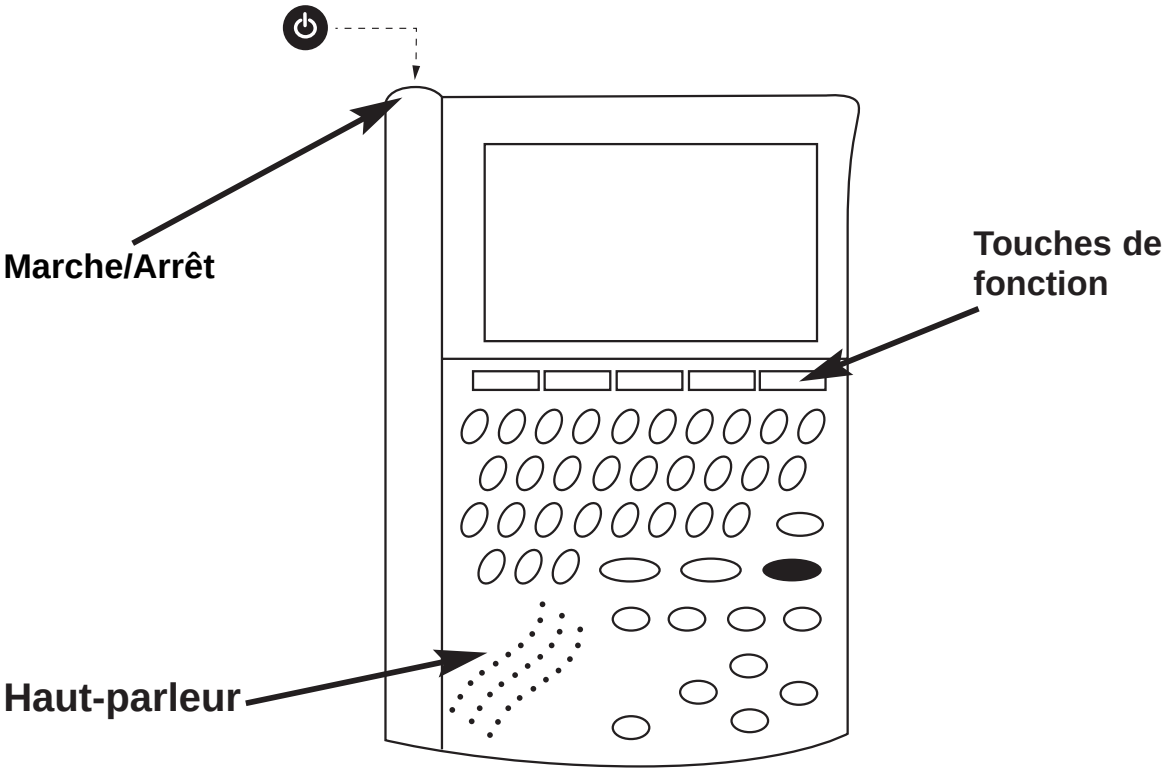
- apprendre un nouveau mot à chaque utilisation de votre appareil ;
- utiliser la touche « ? » pour trouver des mots dont vous n'êtes pas sûr de connaître l'orthographe ou pour vous aider à résoudre vos jeux de lettres (mots croisés, mots fléchés…) ;
- améliorer votre orthographe et enrichir votre vocabulaire en utilisant les menus Apprentissage et Exercices ;
- parcourir la liste des mots TOEFL® Test*, qui contient des mots que vous êtes susceptibles de rencontrer lors de l'examen d'anglais comme langue étrangère ;
- créer votre propre liste de mots français et anglais dans Mon vocabulaire ;
- jouer à 14 jeux amusants et éducatifs, tels que : *Anagrammes*, *Conjugaison*, *Le Pendu*, *Jeu des Genres*, *Lettramot*, *Letris*, *Poker de lettres*, *Mot fusée*, *Mes Anagrammes*, *Mots Mystère*, *Bulldozer de mots*, *Le Petit Train* et *Puissance 4 (1 ou 2 joueurs)*.

Cet appareil inclut également un organiseur, équipé d'une horloge, d'un répertoire, d'une calculatrice, d'un convertisseur métrique et monétaire. Pour obtenir des instructions plus détaillées, veuillez lire ce mode d'emploi.

** TOEFL® et le Test of English as a Foreign Language sont des marques de commerce déposées par Educational Testing Service (ETS). Ce produit n'est ni endossé, ni apprové par ETS.*

Utilisation des fonctions spéciales

Votre appareil est équipé de plusieurs fonctions spéciales que **la plupart** des cartes BOOKMAN utilisent. Pour savoir si vous pouvez utiliser les fonctions spéciales d'une carte BOOKMAN donnée, veuillez consulter son mode d'emploi.



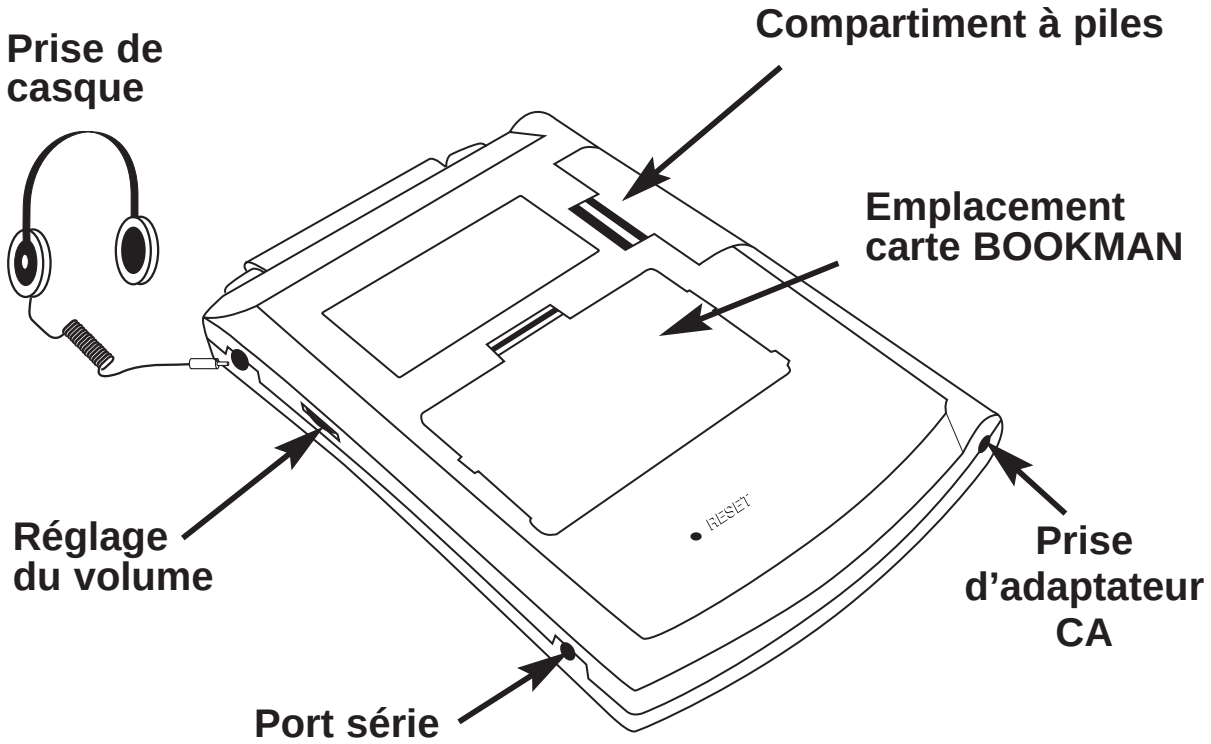
Marche/Arrêt : permet d'allumer et d'éteindre l'appareil.

Touches de fonction : chacune de ces touches sans indication correspond à la fonction du dictionnaire ou de l'organiseur affichée à l'écran directement au-dessus d'elle.

Haut-parleur : le haut-parleur est situé sur la partie frontale de l'appareil.

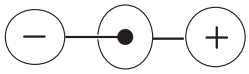
Prise de casque : la prise de casque est conçue pour un casque stéréo de 3,5 mm et 35 ohm d'impédance.
Attention : les casques mono ne fonctionnent pas avec cet appareil.

Réglage du volume : le bouton situé sous la prise de casque permet de régler le volume du haut-parleur ou du casque.



Port série : permet de relier un câble série/USB ou série/série afin de connecter le dictionnaire à votre PC.

Prise d'adaptateur CA : l'adaptateur CA/CC est dans l'intervalle de 9 volts au sein d'un intervalle actuel de 200 à 300 milliampères.



Ce symbole indique que l'âme intérieure de la fiche de l'adaptateur CA est négative et que la partie extérieure de la fiche est positive. Si le symbole qui figure sur votre adaptateur CA/CC ne correspond pas au symbole ci-dessus, confirmez sa compatibilité sur le lieu d'achat.

Emplacement carte livre : l'emplacement carte est situé au dos de l'unité. Pour plus d'informations sur nos livres électroniques et points de vente, visitez **www.franklin.com/fr**.

Compartiment à piles : le compartiment à piles est situé au dos de l'appareil. Il accepte deux piles AAA.

Guide des touches

Touches programmables

Les fonctions des touches programmables sont indiquées par les libellés affichés en bas de l'écran. Pour exécuter une fonction programmable, appuyez sur la touche sans libellé en haut du clavier qui correspond au libellé qui vous intéresse. Ces libellés changent pour refléter les différentes fonctionnalités offertes par les divers livres et exercices de cet appareil. Par exemple, dans le menu principal, les touches programmables suivantes sont utilisables :

DICT Affiche le menu Dictionnaires.

LEÇON Affiche le menu Apprentissage.

EXER Affiche le menu Exercices.

JEUX Affiche le menu Jeux.

PARAM Affiche le menu Paramètres.

Touches de l’organiseur

Dans l’organiseur, les touches programmables suivantes sont disponibles :

HEURE Passe à l’horloge.

REPERT Passe au menu Répertoire.

CALC Passe à la calculatrice.

CONV Passe au convertisseur métrique.

DEVISE Passe au convertisseur de devises.

Touches de fonction

Située en haut de l’appareil, elle allume ou éteint l’appareil.

Va au menu principal. Va à l'écran de saisie de n'importe quel dictionnaire qui en comporte un. Remet la calculatrice à zéro. Dans le répertoire et le convertisseur, passe à leurs menus principaux.

Revient en arrière, efface une lettre, ou éteint la mise en surbrillance dans une entrée.

Entre un mot, sélectionne un choix, ou commence une mise en surbrillance à une entrée.

Prononce des mots anglais et des phrases pour voyageurs en anglais.

Passe à l’organiseur: horloge, répertoire, calculatrice, convertisseur et convertisseur de devises.

Affiche les menus principaux.

Affiche un message d’aide. A l’écran des flexions, affiche la section de Guide de grammaire concernant la flexion affichée.

A l’écran de saisie, tape un *?* pour représenter une lettre dans un mot. A un menu, affiche un article du menu. A une entrée de dictionnaire, affiche le mot entrée. Dans les jeux, révèle le mot et abandonne la partie.

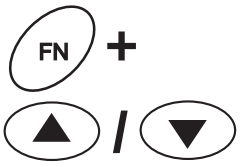
Dans l’écran de saisie du répertoire, tape une espace soulignée.

Quitte le livre que vous consultiez.

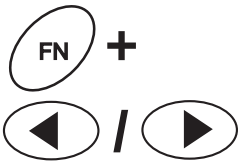
Modifie le clavier pour taper des lettres majuscules et des signes de ponctuation.

Modifie le clavier pour aller à l’entrée **préc**, **suiv**, et pour taper un trait d’union (**-**).

Touches de combinaison*



A une entrée de dictionnaire, permet de faire défiler vers le haut ou vers le bas, une page à la fois.



A partir d'une entrée de dictionnaire, va à l'entrée précédente ou suivante.

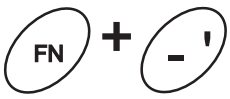
Transfère un mot d’un livre à un autre.

Tape un trait d’union.

Tape un *ç*.

Dans l’écran de saisie du répertoire, tape un arobase (@).

Tape une apostrophe.

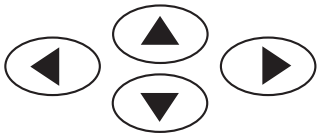


Tape une barre oblique.

** Tenez la première touche enfoncée et appuyez sur la deuxième.*

A l'écran de saisie, tape un astérisque pour remplacer une série de lettres dans un mot. Dans les jeux, donne un indice.

Touches de direction



Se déplace dans la direction indiquée.

Dans les menus et les entrées de dictionnaire, permet de faire défiler vers le bas, une page à la fois. A l'écran de saisie, ajoute un espace.

Touches de calculatrice

A(1/x) Calcule une valeur inverse.

S(√x) Calcule une racine carrée.

D(x^2) Met un nombre au carré.

F(%) Calcule un pourcentage.

G(.) Insère un point décimal.

H(+) Additionne deux nombres.

J(-) Soustrait une valeur d'une autre.

K(x) Multiplie deux nombres.

L(÷) Divise une valeur par une autre.

Z(+/-) Change le nombre à l'écran en un nombre positif ou négatif.

X(M+) Ajoute le nombre au nombre mis en mémoire.

C(M-) Soustrait le nombre du nombre mis en mémoire.

V(MR) Rappelle le nombre mis en mémoire.

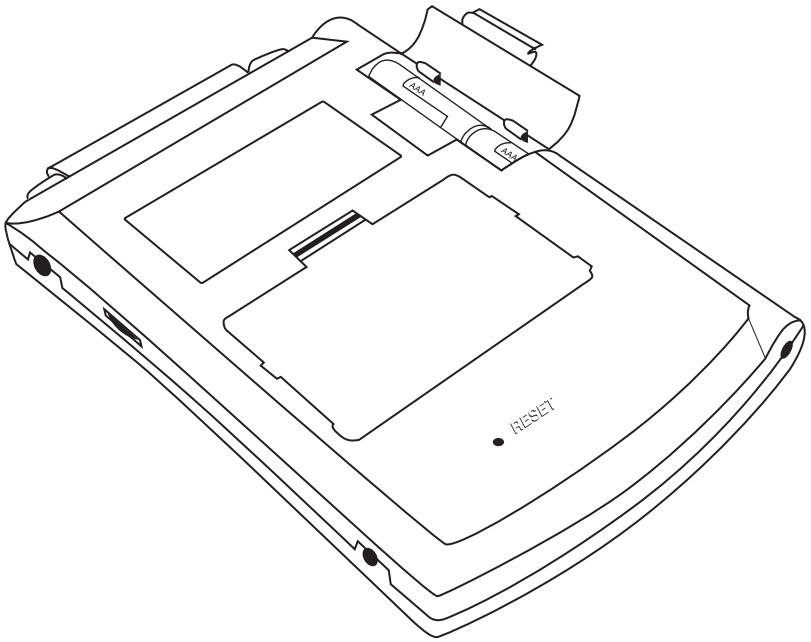
B(MC) Efface la mémoire.

Permet d'effacer les calculs.

Installation des piles

Votre appareil est alimenté par deux piles AAA. Pour les installer ou les remplacer, exécutez les opérations ci-dessous. Il vous faut avoir les piles neuves sous la main avant d'enlever les piles usées.

1. Éteignez et retournez votre appareil.
2. Soulevez le couvercle du compartiment à pile, derrière l’appareil, en poussant le verrou.



3. Enlevez les piles usées, si nécessaire.
4. Installez les neuves en respectant les indications +/- figurant dans le compartiment à piles.
5. Replacez le couvercle du compartiment à piles.

Avertissement : Si les piles tombent complètement à plat ou si vous mettez plus de quelques secondes à les remplacer, vous perdrez toutes les informations sauvegardées dans les livres. Conservez toujours une copie écrite de vos informations importantes.

Élimination des piles : ne jetez pas les piles avec vos ordures ménagères. Veuillez suivre les réglementations locales au sujet de l’élimination des piles usées.

Avertissements concernant la batterie !

- Des piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent être retirées de l’appareil avant d'être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent être rechargées uniquement sous la surveillance d'un adulte.
- Seules des piles de même type ou équivalentes doivent être utilisées.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- N'exposez pas la pile à une source de chaleur directe ou essayez de l'éviter. Suivez les consignes du fabricant pour utiliser correctement la pile.
- Retirez toujours une pile faible ou à plat de l'unité de sauvegarde.
- Pour éviter une fuite de liquide qui risquerait d'endommager la pile, remplacez cette dernière une fois tous les deux ans, quelle que soit sa durée d'utilisation pendant cette période.
- Ne rechargez jamais la pile qui est livrée avec l'appareil.
- Si la pile fuit, l'unité de sauvegarde risque d'être endommagée. Nettoyez immédiatement le compartiment de la pile en évitant tout contact avec la peau.
- Tenez la pile hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.

Pour information

✓ Suivez les flèches

Les flèches clignotantes apparaissant à la droite de l'écran vous indiquent quelles touches à flèches vous pouvez utiliser pour vous déplacer sur l'écran.

✓ Une aide toujours disponible

Vous pouvez voir le message d'aide de n'importe quel écran en appuyant sur la touche **AIDE**. Utilisez les touches de direction pour lire le message. Pour quitter l'aide, appuyez sur **ARR**.

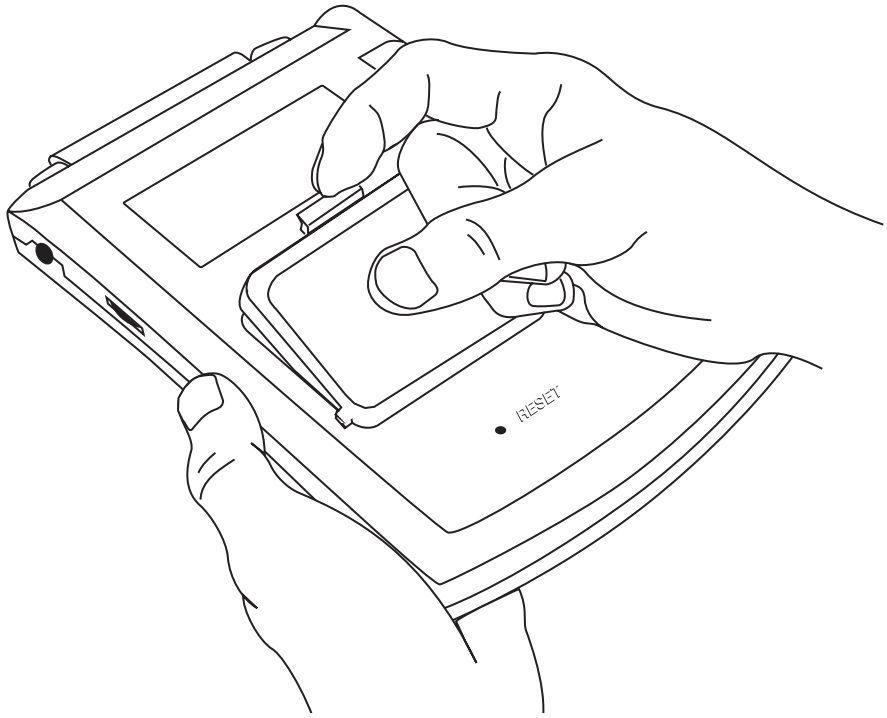
✓ A propos des illustrations d'écran

Il est possible que certaines illustrations d'écran apparaissant dans ce Mode d'emploi soient légèrement différentes de ce que vous voyez sur votre écran. Cela ne signifie pas que votre appareil fonctionne mal.

Installation d’une carte livre

Votre appareil contient une série d’ouvrages intégrés. Sur **www.franklin.com/fr**, vous pouvez vous procurer d’autres ouvrages fournis sur cartes d’extension. Pour installer une carte livre, procédez comme suit :

1. Éteignez votre appareil et retournez votre appareil à l’envers.
2. Retirez la carte factice de protection ou toute autre carte livre qui pourrait être installée.
3. Alignez les languettes de la carte livre avec les encoches de la fente.



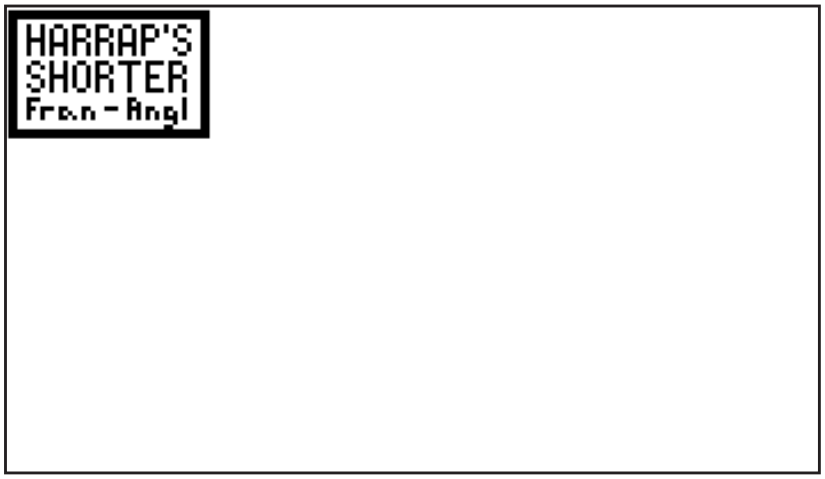
4. Appuyez sur la carte livre jusqu’au clic.

Avertissement : Vous ne devez jamais installer ou enlever une carte livre lorsque votre appareil est allumé. Vous perdriez toutes les informations sauvegardées dans le livre incorporé et dans la carte livre.

Choix d’un livre

Lorsqu’une carte est installée dans l’appareil, vous pouvez choisir le livre que vous désirez consulter.

1. Allumez votre appareil.
2. Appuyez sur **CARTE**.



   Une icône s’affiche pour chaque livre disponible. Le dictionnaire intégré est mis en surbrillance.
3. Appuyez sur ► ou ◄ pour mettre votre choix en surbrillance.
4. Appuyez sur **ENTRER** pour confirmer votre choix.
5. Appuyez sur **CARTE** pour retourner au menu des cartes.

✓ Dépannage de la carte BOOKMAN

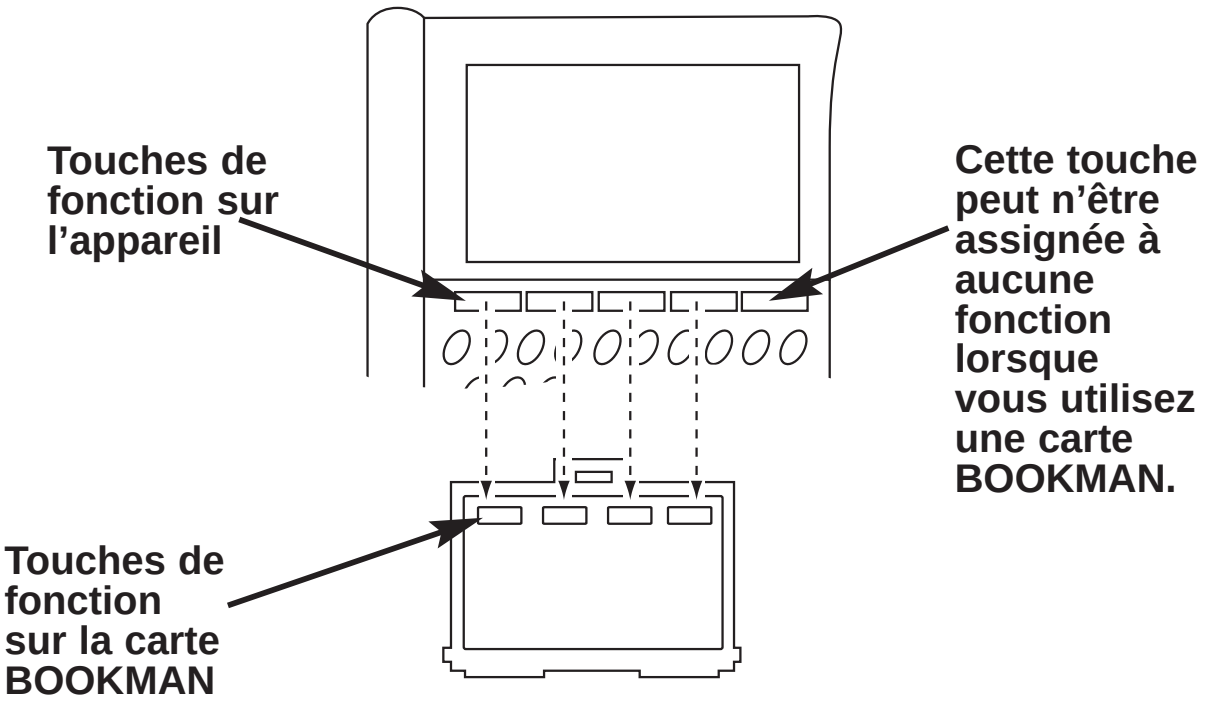
Assurez-vous que votre carte est installée correctement. Si le fonctionnement de votre carte est anormal, suivez les instructions de réinitialisation figurant dans « Remise de votre appareil à zéro » à la page 91. Si cela ne résout pas le problème, retirez la carte, retirez la bande blanche en caoutchouc avec vos doigts, puis remettez-la en place en vous assurant qu'elle soit parfaitement installée.

Utilisation des touches de fonction dans les cartes livres

Les touches de fonction sont situées au-dessus du clavier sur votre appareil. Ces touches correspondent, dans cet ordre, au fonctions du dictionnaire et de l'organiseur affichées en bas de l'écran. Les touches de fonction du dictionnaire changent selon la carte livre. Les touches de fonction de l'organiseur, en revanche, ne changent jamais.

Remarque : lorsque vous accédez à l'organiseur depuis une carte, vous quittez cette carte. Pour y retourner, vous devez appuyez sur **CARTE**, puis sélectionner le livre de la carte.

Les touches de fonction sur votre appareil correspondent aux touches de fonction sur votre carte, comme illustré ci-dessous.


Touches de fonction sur l'appareil
Cette touche peut n'être assignée à aucune fonction lorsque vous utilisez une carte BOOKMAN.
Touches de fonction sur la carte BOOKMAN

Changement de langue

Langue des informations

Lors de la première utilisation de cet appareil, il faut établir la langue des informations. Appuyez sur **A** pour le français et **B** pour l'anglais.

La langue des informations est la langue des sollicitations, de l'aide et des autres messages. On peut changer la langue des informations après la décision initiale. Consulter la section « Modification des paramètres » figurant à la page 24 pour savoir comment procéder.

Langue de saisie

La langue de saisie est la langue dans laquelle on entre les mots à l'écran de saisie. Cela permet de déterminer la partie à utiliser dans le cas de dictionnaires comportant une partie française et une partie anglaise. Par exemple, pour passer du dictionnaire français-anglais au dictionnaire anglais-français, essayez la manipulation suivante :

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur **ENTRER** pour sélectionner *Harrap's Shorter Fr-Ang*.

   Sélectionnez *Harrap's Shorter Ang-Fr* dans le menu Dictionnaires pour aller au dictionnaire anglais-français.

   Vous pouvez également appuyer sur **LANG** dans l'écran de saisie pour passer alternativement du français à l'anglais.

Utilisation du menu principal

Le menu principal vous permet d'accéder rapidement aux différents dictionnaires et exercices présents dans votre appareil. Le menu principal contient cinq onglets : *Dictionnaires*, *Apprentissage*, *Exercices*, *Jeux* et *Paramètres*. Utilisez ► et ◄ pour passer à un autre onglet. Utilisez ▲ et ▼ pour mettre en surbrillance l'option qui vous intéresse, puis appuyez sur **ENTRER** pour la sélectionner. Vous pouvez également accéder directement à un onglet en appuyant sur la touche programmable qui lui correspond.

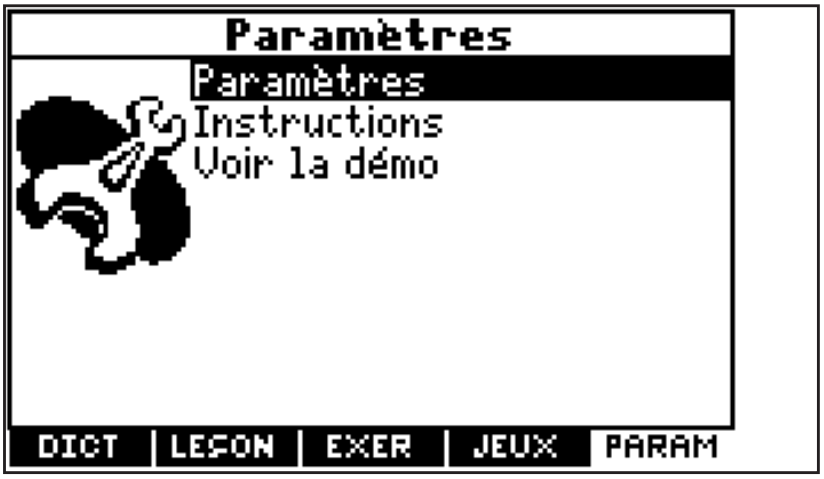
Utilisation des catégories du menu principal

L'onglet **Dictionnaires** permet de rechercher la traduction anglaise de mots français ou la traduction française de mots anglais. Vous pouvez rechercher des phrases pour voyageurs ou des expressions en français ou en anglais. Vous pouvez également rechercher les synonymes de mots anglais.

L'onglet **Apprentissage** permet d'accéder à *Mon vocabulaire*, à *Ma liste de phrases*, à la conjugaison des verbes français ou anglais et aux rubriques de grammaire anglaise. Vous pouvez également accéder à la liste de mots TOEFL® Test.

L'onglet **Exercices** permet d'accéder au *Concours d'orthographe* et aux *Cartes éclair*. Vous pouvez vous essayer à ces deux exercices en utilisant les mots français que vous avez enregistrés dans *Mon vocabulaire*. Vous pouvez également tenter les exercices en vous servant des mots anglais enregistrés dans *Mon vocabulaire* ainsi que de ceux présents dans la liste de mots TOEFL® Test.

L’onglet **Jeux** permet d’accéder aux quatorze jeux présents dans votre appareil : *Anagrammes*, *Conjugaison*, *Jeu des genres*, *Le Pendu*, *Lettramot*, *Letris*, *Poker de lettres*, *Mot Fusée*, *Mes anagrammes*, *Mot Mystère*, *Bulldozer de mots*, *Le Petit Train* et *Puissance 4* à un ou deux joueurs. Vous avez également la possibilité d’ajuster les paramètres des jeux.



L’onglet **Paramètres** permet d’accéder à une démonstration et à des instructions sur le fonctionnement de cet appareil. Vous avez également la possibilité d’ajuster les paramètres de l’appareil.

Affichage d’une démonstration ou des instructions

On peut afficher une démonstration ou les instructions de ce dictionnaire à n’importe quel moment.

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur **PARAM**.

   Vous pouvez également appuyer sur ◄ ou sur ► jusqu’à ce que vous parveniez au menu Paramètres.
3. Appuyez sur ▼ pour mettre en surbrillance soit *Instructions* soit *Voir la démo* et appuyez sur **ENTRER**.

   Appuyez sur **EFF** pour interrompre la démonstration ou quitter les Instructions et revenir au menu Paramètres.

Lorsqu’une carte BOOKMAN est installée dans l’appareil, sélectionner *Voir la démo* à partir du menu de réglage pour voir la démonstration pour cette carte.

Modification des paramètres

Lors de l'utilisation de ce dictionnaire, on peut activer la fonction *Apprendre un mot*, ou ajuster le contraste de l'écran, le temps d'arrêt, la taille des lettres et la langue des informations.

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur **PARAM**.

   Vous pouvez également appuyer sur ◄ ou sur ► jusqu'à ce que vous parveniez au menu Paramètres.

   La fonction *Paramètres* sera mise en surbrillance.
3. Appuyez sur **ENTRER** pour la sélectionner.

4. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour faire déplacer ► vers *Apprendre un mot*, *Contraste*, *Arrêt*, *Lettres*, et *Message Language* (langue des messages).

Apprendre un mot vous permet d'améliorer votre vocabulaire en affichant un nouveau mot et sa définition à chaque mise en marche du dictionnaire.

Contraste vous permet de régler la luminosité de l'écran.

Arrêt vous permet de définir combien de temps votre appareil reste allumé lorsqu'il n'est pas utilisé.

Lettres vous permet de configurer la taille de la police du texte affiché à l'écran.

La langue des messages (*Message Language*) est la langue dans laquelle s'affichent les invites, l'aide et les autres messages.

5. Appuyez sur ◄ ou ► pour modifier le paramètre.

   Les changements sont automatiquement sauvegardés.

6. Appuyez sur **ENTRER** lorsque vous avez terminé.

Traduction de mots

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur **DICT**.
   Vous pouvez également appuyer sur ◄ ou sur ► jusqu'à ce que vous parveniez au menu Dictionnaires.
3. Utiliser ▲ ou ▼ pour mettre *Harrap's Shorter Ang-Fr*, en surbrillance et appuyez sur **ENTRER**.
   Pour traduire en anglais des mots français, sélectionnez *Harrap's Shorter Fr-Ang*.
   Vous pouvez également appuyer sur **LANG** dans l'écran de saisie pour passer de l'anglais au français comme langue de saisie.
4. Tapez un mot (par exemple, *elicit*).

   Pour effacer une lettre, appuyez sur **ARR**.

   Remarque : Il n'est pas nécessaire de taper les accents. Pour taper les accents, taper la lettre (par ex. *e*) et appuyez sur

▲ a plusieurs reprises jusqu'à affichage de l'accent souhaité (par ex. *é*).

Pour taper une majuscule, tenez la touche **MAJ** enfoncée et appuyez sur une lettre. Pour taper un *ç*, tenez la touche **FN** enfoncée et appuyez sur **N**. Pour taper un trait d'union, tenez la touche **FN** enfoncée et appuyez sur **J**. Appuyez sur ⏵ pour écouter la prononciation du mot anglais.

5. Appuyez sur **ENTRER** pour afficher la traduction anglaise.

Appuyez sur ▼ ou **ESPACE** pour faire défiler.

S'il y a plus d'une définition, le message *Entrée 1 sur* # s'affiche, où # indique le nombre de définitions disponibles. Maintenez la touche **FN** enfoncée, puis appuyez sur ► ou ◄ pour afficher la définition suivante ou précédente.

6. Appuyez sur **EFF** lorsque vous avez terminé. Appuyez sur **MENU** pour aller au menu principal.

✓ Comprendre les traductions

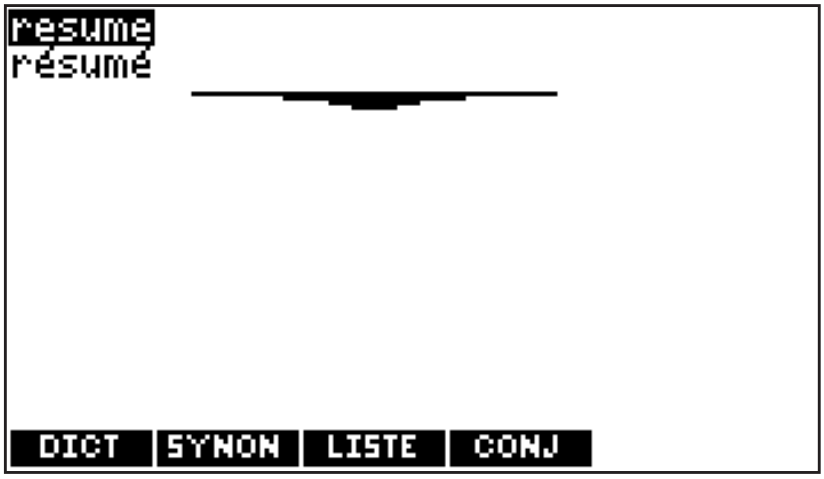
Les entrées peuvent se composer de l'entrée proprement dite, de parties du discours, de la traduction et/ou de définitions. D'autres formes du mot peuvent suivre le mot entrée. Il est possible que des exemples d'utilisation suivent la traduction ou la définition.

✓ Explication du genre

Les noms anglais diffèrent des noms français en ce qu'ils ne sont jamais signalés comme masculins ou féminins.

✓ Choix de plusieurs formes

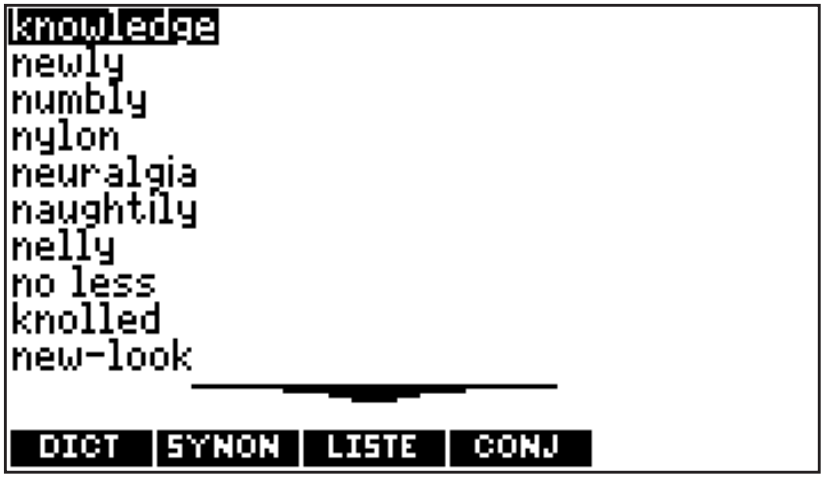
Lorsqu'un mot peut s'écrire de différentes façons (par exemple, *resume* et *résumé*). Lorsqu'un un mot peut s'écrire de différentes formes, les orthographes apparaissent dans une liste.
Il suffit de mettre la forme que l'on souhaite en surbrillance et d'appuyez sur **ENTRER** pour voir son entrée. Par exemple, tapez *resume* à l'écran de saisie.



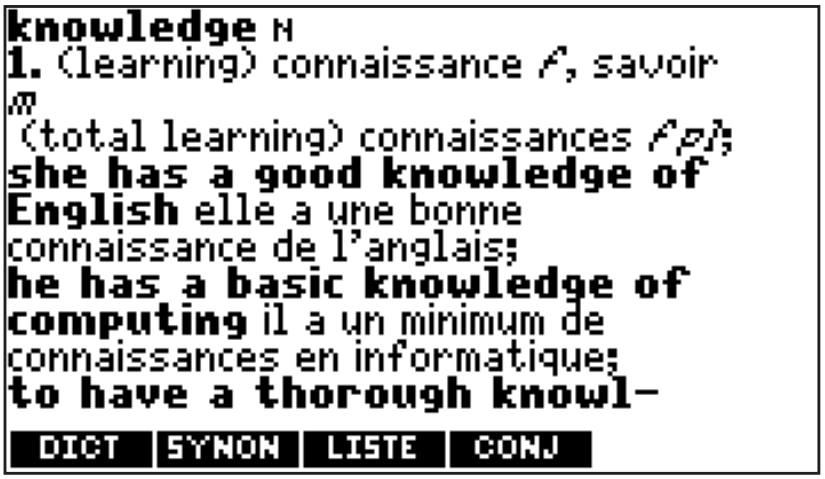
Mettre la forme que l'on souhaite en surbrillance et appuyez sur **ENTRER** pour voir son entrée. Pour retourner à la liste de plusieurs formes, appuyez sur **ARR**.

✓ Correction des fautes d'orthographe

Le dictionnaire est doté d'un correcteur orthographique qui vous aide en cas de saisie erronée d'un mot. Si vous tapez un mot avec une faute d'orthographe, vous voyez apparaître une liste de corrections possibles. Par exemple, sélectionnez *Harrap's Shorter Ang-Fr* dans le menu Dictionnaires, puis tapez *nolij* dans l'écran de saisie et appuyez sur **ENTRER**.



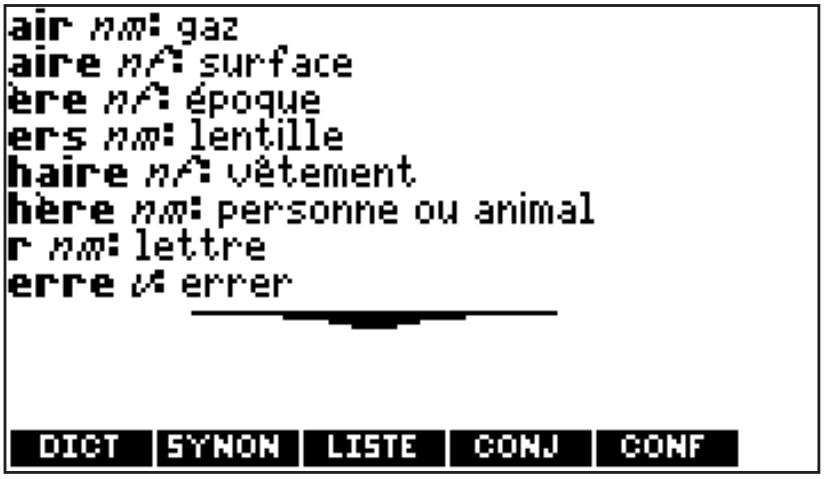
Mettez le mot désiré en surbrillance et appuyez ensuite sur **ENTRER** pour voir son entrée.


knowledge N
1. (learning) connaissance *f*, savoir *m*
(total learning) connaissances *fpl*;
she has a good knowledge of English elle a une bonne connaissance de l'anglais;
he has a basic knowledge of computing il a un minimum de connaissances en informatique;
to have a thorough knowl-
DICT
SYNON
LISTE
CONJ

Pour revenir à la liste des corrections, appuyez sur **ARR**.

✓ Afficher les confondables

Les confondables sont des homonymes, des homophones et des variantes orthographiques qu'il est facile de confondre : par exemple, *air*, *aire*, *ère*, *erre*. La touche programmable **CONF** est utilisable dès lors que le mot recherché est un confondable. Appuyez sur la touche **CONF** pour afficher les confondables.



Écouter des mots anglais

Le dictionnaire peut prononcer les mots anglais qui s'affichent sur pratiquement n'importe quel écran - dans les définitions, entrées de dictionnaire des synonymes anglais, listes de correction orthographique, *Mon vocabulaire*, Confondables et jeux. Pour entendre la prononciation d'un mot anglais, il suffit de le mettre en surbrillance et d'appuyez sur .

Pour régler le volume, tournez le bouton de volume situé sur le côté de l'appareil. Vous pouvez brancher un casque dans la prise pour casque qui se trouve au-dessus du bouton de réglage de volume. Suivez cet exemple.

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur **DICT**.
   Vous pouvez également appuyer sur ◄ ou sur ► jusqu'à ce que vous parveniez au menu Dictionnaires.
3. Utiliser ▲ ou ▼ pour mettre *Synonymes anglais*, en surbrillance et appuyez sur **ENTRER**.
4. Saisissez un mot anglais (par ex., *ptarmigan*).
5. Appuyez sur pour écouter sa prononciation.

6. Appuyez sur **ENTRER** pour voir l'entrée correspondante.
7. Appuyez sur ⏵ pour entendre la prononciation du mot anglais.
8. Appuyez sur **ENTRER** pour mettre en surbrillance.

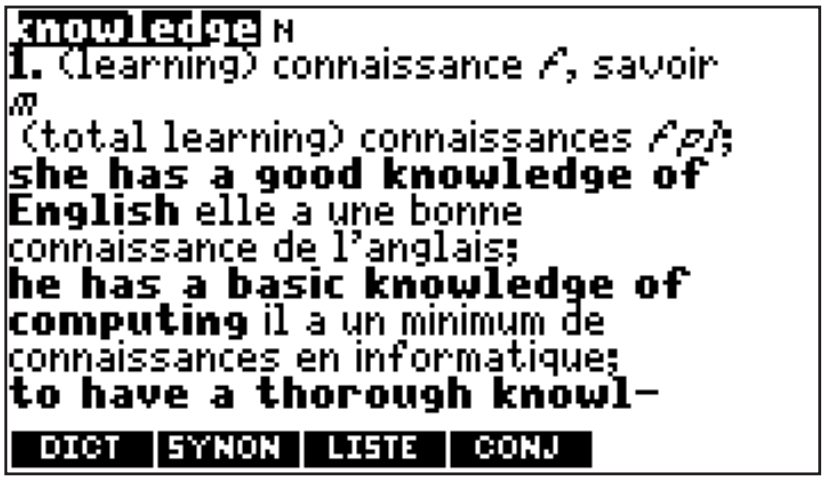
9. Déplacez la barre de mise en surbrillance sur le mot que l'on souhaite entendre.

10. Appuyez sur ⏵ pour entendre la prononciation du mot anglais en surbrillance.

Mise des mots en surbrillance

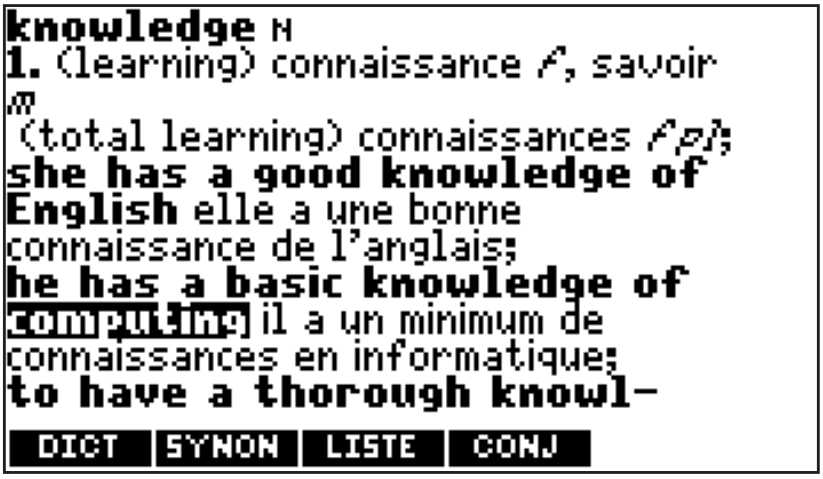
Vous pouvez également rechercher des mots en les mettant en surbrillance dans une entrée de dictionnaire, une entrée de thésaurus ou une liste de mots. Vous pouvez alors rechercher *leurs* définitions, traductions, synonymes, ou ajouter ces définitions, traductions, synonymes à *Mon vocabulaire*.

1. Lorsqu'un texte quelconque est affiché, appuyez sur **ENTRER** pour faire apparaître la mise en surbrillance.


knowledge N
1. (learning) connaissance f, savoir m
(total learning) connaissances fpl;
she has a good knowledge of English elle a une bonne connaissance de l'anglais;
he has a basic knowledge of computing il a un minimum de connaissances en informatique;
to have a thorough knowl-
DICT
SYNON
LISTE
CONJ

   Pour faire disparaître la mise en surbrillance, appuyez sur **ARR**.

2. Utilisez les touches à flèches pour déplacer la mise en surbrillance sur le mot de votre choix.


knowledge N
1. (learning) connaissance f, savoir m
(total learning) connaissances fpl;
she has a good knowledge of English elle a une bonne connaissance de l'anglais;
he has a basic knowledge of computing il a un minimum de connaissances en informatique;
to have a thorough knowl-
DICT
SYNON
LISTE
CONJ

Pour …	**Appuyez sur …**
traduire le mot	**ENTRER**
voir le synonyme d'un mot anglais	**SYNON**
trouver les confondables	**CONF**
écouter le mot anglais	
ajouter un mot dans *Mon vocabulaire*	**LEÇON**

3. Appuyez sur **EFF** lorsque vous avez terminé.

   Appuyez sur **MENU** pour aller au menu principal.

Trouver des lettres dans des mots

Si vous ne savez pas exactement comment écrire un mot, tapez un point d'interrogation (?) à la place de chaque lettre inconnue. Pour trouver des préfixes, des suffixes ou d'autres parties d'un mot, tapez un astérisque (✻) à leur place dans le mot. Chaque astérisque remplace une série de lettres.

Remarque : Si vous tapez un astérisque au début d'un mot, vous devrez patienter un petit moment pour voir les mots correspondants.

1. Allez à n'importe quel écran de saisie.

   Les écrans de saisie sont accessibles par la sélection soit de *Harrap's Shorter Fr-Ang*, de *Harrap's Shorter Ang-Fr* ou de *Synonymes anglais* dans le menu Dictionnaires, soit de *Conjugaisons anglaises* ou *Conjugaisons françaises* dans le menu Apprentissage.

2. Tapez un mot avec des ? et des ✻ (par ex., *se?rc✻*).

Pour taper un astérisque, tenez la touche **MAJ** enfoncée et appuyez sur **?**.

3. Appuyez sur **ENTRER**.

La liste des résultats possibles s’affiche.

4. Appuyez sur ▼ pour mettre en surbrillance le mot qui vous intéresse, puis appuyez sur **ENTRER** pour afficher l’entrée correspondant à ce mot.
5. Appuyez sur **EFF** lorsque vous avez terminé.

   Appuyez sur **MENU** pour aller au menu principal.

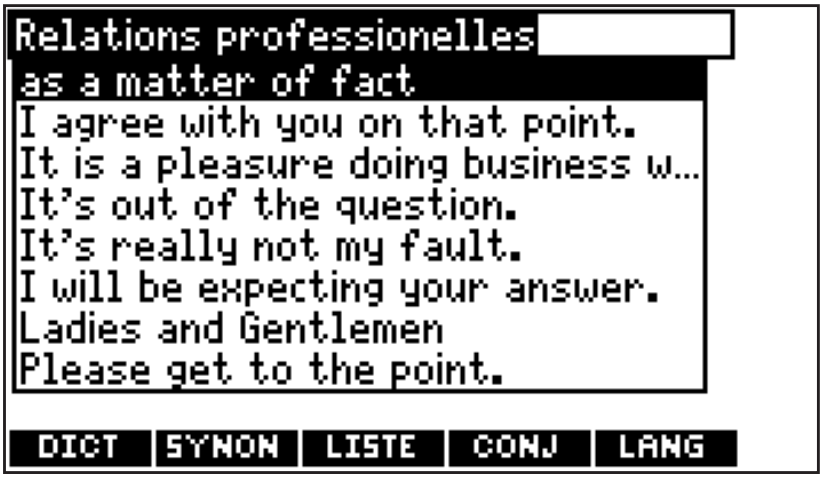
Traduction de Phrases pour voyageurs

Vous trouverez des phrases en anglais ou en français destinées aux voyageurs dans des catégories allant de *Cas d'urgence* à *Communication commerciale* en passant par *Heure & Dates*. Il est à noter que la phrase en français est toujours précédée de la phrase en anglais.

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur **DICT**.
   Vous pouvez également appuyer sur ◄ ou sur ► jusqu'à ce que vous parveniez au menu Dictionnaires.
3. Utiliser ▲ ou ▼ pour mettre *Phrases en anglais*, en surbrillance et appuyez sur **ENTRER**.
   Pour rechercher les traductions en anglais de phrases françaises, sélectionnez *Phrases en français*.

4. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance la catégorie souhaitée et appuyez sur **ENTRER**.

   Appuyez sur ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance une sous-catégorie, au besoin, et appuyez sur **ENTRER**.



5. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance la phrase que l'on souhaite traduire et appuyez ensuite sur **ENTRER**.

   Pour entendre la prononciation de la phrase anglaise, appuyez sur ▶.

6. Appuyez sur **EFF** ou **MENU** lorsque vous avez terminé.

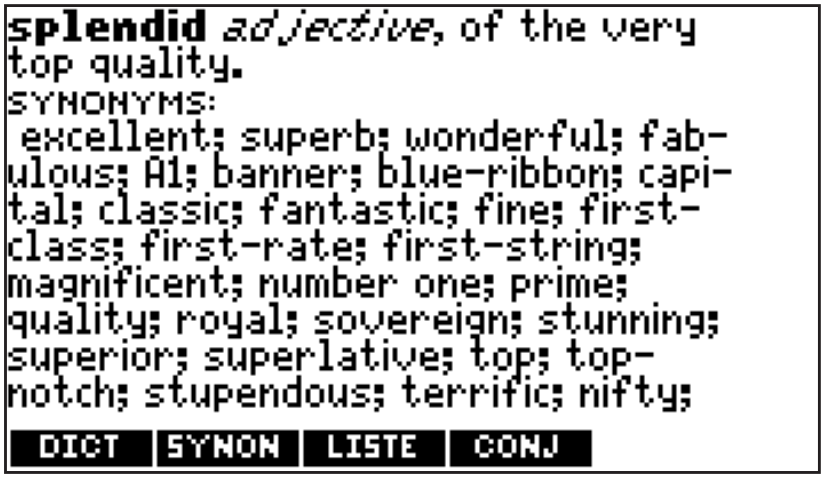
Utiliser le dictionnaire des synonymes anglais

Le dictionnaire des synonymes anglais vous permet de rechercher les synonymes de mots anglais. Les entrées du dictionnaire des synonymes comprennent des synonymes, des antonymes, des mots associés et des mots à comparer. De nombreux mots possèdent plus d'une entrée.

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur **DICT**.

   Vous pouvez également appuyer sur ◄ ou sur ► jusqu'à ce que vous parveniez au menu Dictionnaires.
3. Utiliser ▲ ou ▼ pour mettre *Synonymes anglais*, en surbrillance et appuyez sur **ENTRER**.
4. Taper un mot (par ex., *splendid*).

   Pour effacer une lettre, appuyez sur **ARR**. Pour saisir une majuscule, maintenez la touche **MAJ** enfoncée, puis appuyez sur la lettre de votre choix. Pour saisir un trait d'union, maintenez la touche **FN** enfoncée, puis appuyez sur **J**.
5. Appuyez sur **ENTRER** pour afficher l'entrée du dictionnaire des synonymes anglais.


splendid *adjective*, of the very top quality.
SYNONYMS:
excellent; superb; wonderful; fabulous; A1; banner; blue-ribbon; capital; classic; fantastic; fine; first-class; first-rate; first-string; magnificent; number one; prime; quality; royal; sovereign; stunning; superior; superlative; top; top-notch; stupendous; terrific; nifty;
DICT
SYNON
LISTE
CONJ

6. Appuyez sur ▼ ou **ESPACE** pour faire défiler l'entrée choisie.
7. Maintenez la touche **FN** enfoncée, puis appuyez sur ► ou ◄ pour afficher le mot suivant ou le mot précédent du dictionnaire des synonymes anglais.
8. Appuyez sur **EFF** lorsque vous avez terminé. Appuyez sur **MENU** pour aller au menu principal.

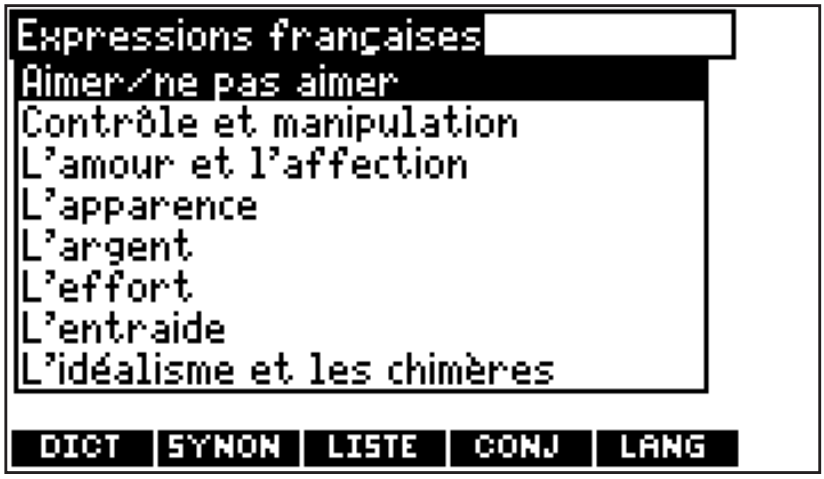
✓ Description des entrées du dictionnaire des synonymes anglais

Une entrée du dictionnaire des synonymes anglais est une définition partagée par un groupe de synonymes. Les synonymes sont des mots ayant la même définition (par ex, *happy* et *joyous*). Les antonymes sont des mots ayant une signification contraire au mot entrée (par ex, *happy* et *unhappy*). Les mots associés sont des mots liés au mot entrée (par ex, *octagon/polygon*, *triangle*, *rectangle*, *pentagon*…).

Rechercher des expressions

Votre appareil est doté d'une fonctionnalité utile qui repère les expressions et leur traduction.

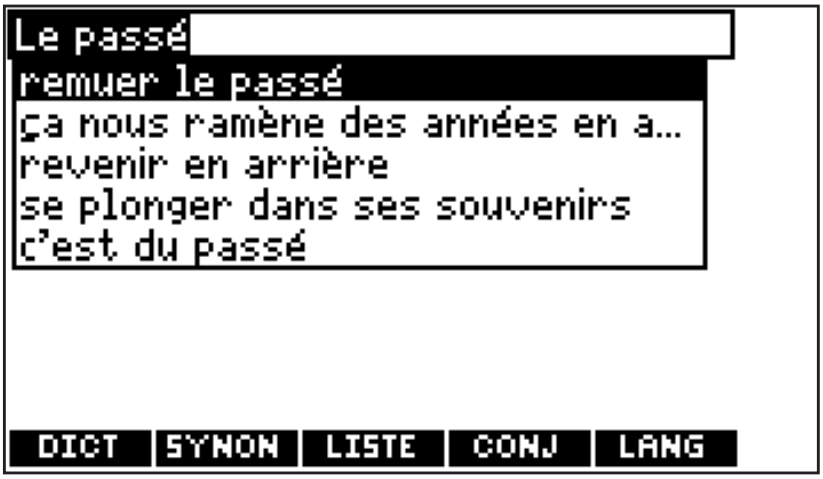
1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur **DICT**.
   Vous pouvez également appuyer sur ◄ ou sur ► jusqu'à ce que vous parveniez au menu Dictionnaires.
3. Utiliser ▲ ou ▼ pour mettre *Expressions françaises*, en surbrillance et appuyez sur **ENTRER**.
   Pour rechercher les traductions en français d'expressions anglaises, sélectionnez *Expressions anglaises*.



4. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour faire défiler la liste des mots clés français.
   Vous pouvez aussi saisir une lettre pour aller au premier mot commençant par cette lettre. Par exemple, tapez **lep** pour mettre *Le passé* en surbrillance.

5. Appuyez sur **ENTRER** pour sélectionner le mot clé en surbrillance.

   La liste de toutes les expressions associées à ce mot clé s'affiche.



6. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour faire défiler la liste des expressions.
7. Appuyez sur **ENTRER** pour sélectionner l'expression en surbrillance.

   La traduction de l'expression s'affiche.

8. Appuyez sur **EFF** ou **MENU** lorsque vous avez terminé.

Utilisation de *Mon vocabulaire*

Vous pouvez sauvegarder un maximum de 40 mots, en anglais et en français, dans *Mon vocabulaire* pour les étudier et les apprendre. Cette liste demeure en mémoire jusqu'à ce que les piles tombent à plat ou que l'appareil soit remis à zéro.

Ajouter des mots depuis le menu Apprentissage

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur **LEÇON**.
   Vous pouvez également appuyer sur ◄ ou ► jusqu'à ce que vous parveniez au menu Apprentissage.
   La fonction *Mon vocabulaire* sera mise en surbrillance.
3. Appuyez sur **ENTRER** pour la sélectionner.

4. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour mettre *Ajouter un mot* en surbrillance et appuyez sur **ENTRER**.
5. Tapez le mot.

6. Appuyez sur **ENTRER** pour ajouter le mot.
7. Appuyez sur **EFF** lorsque vous avez terminé.

Pour ajouter des mots à partir de l’écran saisie

Vous pouvez aussi ajouter des mots à votre liste à partir de l’écran de saisie. Sélectionnez *Harrap’s Shorter Fr-Ang* dans le menu Dictionnaires ou *Conjugaisons françaises* dans le menu Apprentissage pour ajouter un mot français. Sélectionnez *Harrap’s Shorter Ang-Fr* ou *Synonymes anglais* en anglais dans le menu Dictionnaires ou *Conjugaisons anglaises* dans le menu Apprentissage pour ajouter un mot anglais. Essayez cet exemple :

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur **DICT**.

   Vous pouvez également appuyer sur ◄ ou sur ► jusqu'à ce que vous parveniez au menu Dictionnaires.
3. Utiliser ▲ ou ▼ pour mettre *Harrap's Shorter Fr-Ang*, en surbrillance et appuyez sur **ENTRER**.

   Vous pouvez également appuyer sur **LANG**, si cette fonction est disponible, pour passer du français à l'anglais comme langue de saisie. Les mots français seront ajoutés à *Mon vocabulaire français* et les mots anglais à *Mon vocabulaire anglais*.
4. Tapez un mot pour l'ajouter à votre liste (for example, *elegant*).
5. Appuyez sur **LISTE**.

   La mise en surbrillance sera sur *Ajouter ...*.
   Remarque : Votre mot s'affiche dans l'option du menu.
6. Appuyez sur **ENTRER** pour ajouter le mot.
7. Appuyez sur **EFF** lorsque vous désirez retourner à l'écran de saisie.

   Appuyez sur **MENU** pour aller au menu principal.

✓ Ajouter des mots mis en surbrillance

Vous pouvez également ajouter des mots à *Mon vocabulaire* à partir d'une entrée ou d'une liste de corrections. Mettez un mot en surbrillance et appuyez sur **LISTE**. *Ajouter « votre mot »* sera alors mis en surbrillance. Appuyez sur **ENTRER** pour ajouter le mot.

Affichage de *Mon vocabulaire*

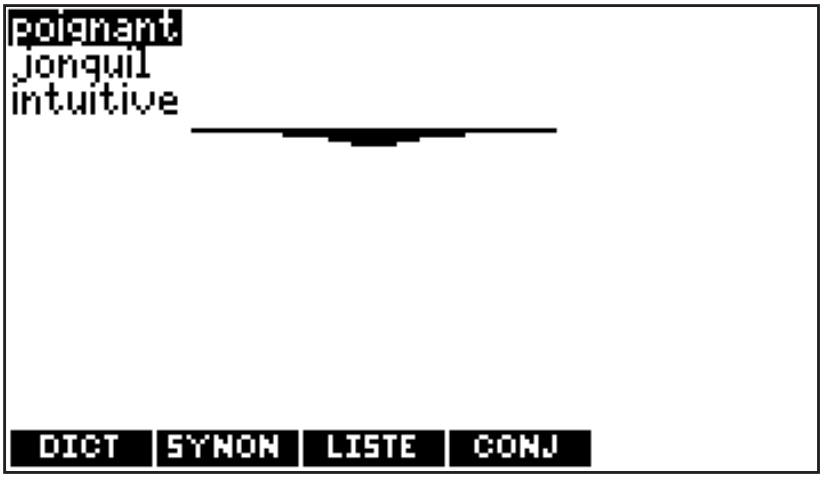
1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur **LEÇON**.

   Vous pouvez également appuyer sur ◄ ou ► jusqu'à ce que vous parveniez au menu Apprentissage.

   La fonction *Mon vocabulaire* sera mise en surbrillance.
3. Appuyez sur **ENTRER** pour la sélectionner.

   La fonction *Liste anglaise* (ou *Liste française*) sera mise en surbrillance. Appuyez sur **LANG** pour passer, si nécessaire, de la liste française à la liste anglaise.

   Liste anglaise : Vide (ou *Liste française : Vide*) s'affichera si l'une ou l'autre est vide.
4. Appuyez sur **ENTRER** pour afficher la liste.



5. Mettez en surbrillance le mot de votre choix.
6. Appuyez sur **ENTRER** pour voir son entrée ou **CONJ** pour afficher ses flexions.

Pour supprimer un mot dans *Mon vocabulaire*

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur **LEÇON**.
   Vous pouvez également appuyer sur ◄ ou ► jusqu'à ce que vous parveniez au menu Apprentissage.
   La fonction *Mon vocabulaire* sera mise en surbrillance.
3. Appuyez sur **ENTRER** pour la sélectionner.
4. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour mettre *Retirer un mot*, en surbrillance et appuyez sur **ENTRER**.
5. Mettez en surbrillance le mot que vous voulez supprimer et appuyez sur **ENTRER** pour supprimer ce mot.

Pour effacer tous les mots dans *Mon vocabulaire*

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur **LEÇON**.

   Vous pouvez également appuyer sur ◄ ou ► jusqu'à ce que vous parveniez au menu Apprentissage.

   La fonction *Mon vocabulaire* sera mise en surbrillance.
3. Appuyez sur **ENTRER** pour la sélectionner.
4. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour mettre *Effacer la liste*, en surbrillance et appuyez sur **ENTRER**.

   L'invite « Effacer la liste? (O/N) » fait son apparition.

4. Appuyez sur **O** pour effacer la liste, ou sur **N** pour annuler.

   Remarque : L'effacement d'une liste ne provoque pas l'effacement de l'autre liste.

✓ Pour ajouter des mots ne figurant pas dans ce dictionnaire

Si vous désirez ajouter un mot ne figurant pas dans ce dictionnaire, vous pouvez choisir l'une des trois options suivantes : *Ajouter quand même*, *Annuler* et *Liste de corrections*. Mettez en surbrillance l'option de votre choix et appuyez sur **ENTRER**.

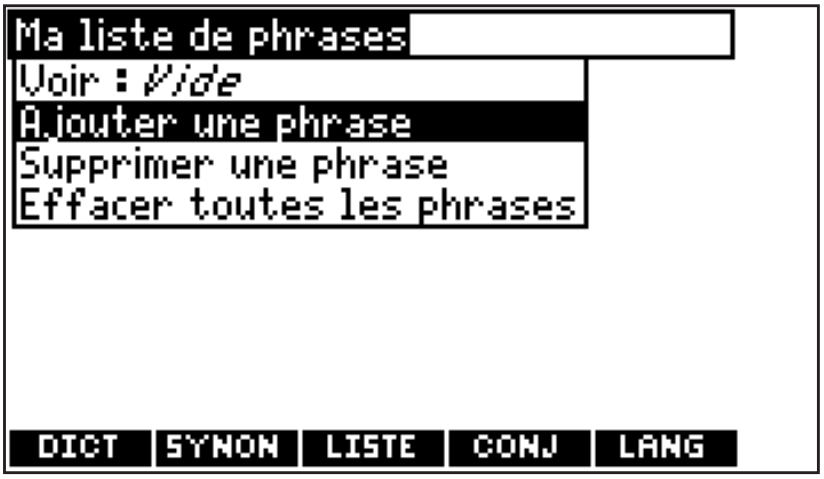
Attention : L'ajout de mots qui ne figurent pas dans ce dictionnaire utilise nettement plus de mémoire que l'ajout de mots qui y figurent. Si vous ajoutez uniquement des mots qui ne figurent pas dans ce dictionnaire, *Mon vocabulaire* pourrait ne plus contenir que 10 mots.

Utilisation de *Ma liste de phrases*

Vous pouvez sauvegarder un maximum de 25 phrases dans *Ma liste de phrases*. Cette liste demeure en mémoire jusqu'à ce que les piles tombent à plat ou que l'appareil soit remis à zéro.

Ajouter des phrases

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur **LEÇON**.
   Vous pouvez également appuyer sur ◄ ou ► jusqu'à ce que vous parveniez au menu Apprentissage.
3. Utiliser ▲ ou ▼ pour mettre *Ma liste de phrases*, en surbrillance et appuyez sur **ENTRER**.



4. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour mettre *Ajouter une phrase*, en surbrillance et appuyez sur **ENTRER**.
5. Tapez la phrase dont vous voulez vous rappeler ou que vous désirez utiliser plus tard.

6. Appuyez sur **ENTRER** pour ajouter la phrase.
7. Appuyez sur **EFF** lorsque vous avez terminé.

   Appuyez sur **MENU** pour aller au menu principal.

Afficher ou modifier *Ma liste de phrases*

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur **LEÇON**.

   Vous pouvez également appuyer sur ◄ ou ► jusqu'à ce que vous parveniez au menu Apprentissage.
3. Utiliser ▲ ou ▼ pour mettre *Ma liste de phrases*, en surbrillance et appuyez sur **ENTRER**.

   La fonction *Voir : ...* sera mise en surbrillance.

   Voir : Vide s'affichera si l'une ou l'autre est vide.

4. Appuyez sur **ENTRER** pour voir la liste.
5. Utilisez ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance une phrase de la liste.
6. Appuyez sur **ENTRER** pour éditer la phrase.
7. Éditez la phrase.
8. Appuyez sur **ENTRER** pour sauvegarder vos changements.

   Maintenez la touche **FN** enfoncée, puis appuyez sur **ARR** pour annuler l'opération.

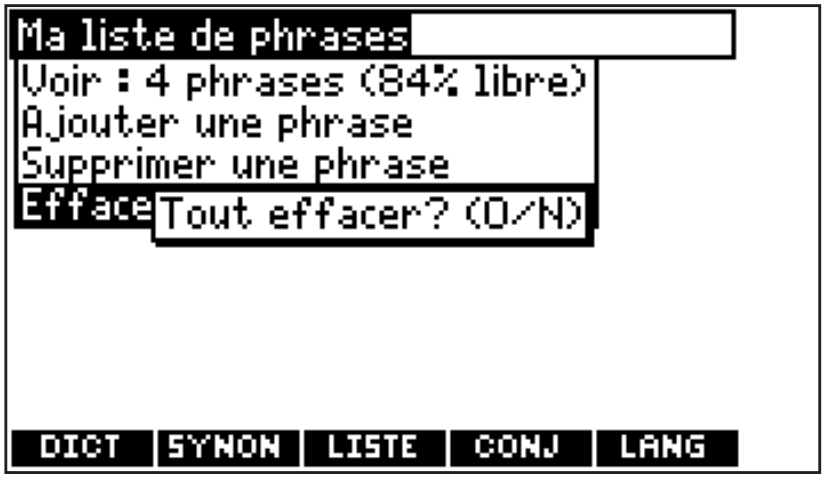
Pour supprimer une phrase dans *Ma liste de phrases*

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur **LEÇON**.

   Vous pouvez également appuyer sur ◄ ou ► jusqu'à ce que vous parveniez au menu Apprentissage.
3. Utiliser ▲ ou ▼ pour mettre *Ma liste de phrases*, en surbrillance et appuyez sur **ENTRER**.
4. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour mettre *Supprimer une phrase*, en surbrillance et appuyez sur **ENTRER**.
5. Mettez en surbrillance la phrase que vous voulez supprimer et appuyez sur **ENTRER** pour supprimer cette phrase.

Pour effacer toutes les phrases dans *Ma liste de phrases*

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur **LEÇON**.
   Vous pouvez également appuyer sur ◄ ou ► jusqu'à ce que vous parveniez au menu Apprentissage.
3. Utiliser ▲ ou ▼ pour mettre *Ma liste de phrases*, en surbrillance et appuyez sur **ENTRER**.
4. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour mettre *Effacer toutes les phrases*, en surbrillance et appuyez sur **ENTRER**.



   L'invite « Tout effacer? (O/N) » fait son apparition.
5. Appuyez sur **O** pour effacer toutes les phrases, ou sur **N** pour annuler.

Utilisation du Guide de grammaire anglaise

Le dictionnaire comprend un guide de grammaire anglaise pratique qui décrit les natures grammaticales.

A partir du menu Apprentissage

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur **LEÇON**.
   Vous pouvez également appuyer sur ◄ ou ► jusqu'à ce que vous parveniez au menu Apprentissage.
3. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour mettre *Guide de grammaire anglaise*, en surbrillance et appuyez sur **ENTRER**.

4. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance le sujet que l'on souhaite étudier et appuyez sur **ENTRER**.

5. Appuyez sur **ESPACE** ou ▼ pour lire.
6. Appuyez sur **PRINC** pour revenir à la liste des rubriques.
7. Appuyez sur **EFF** ou **MENU** lorsque vous avez terminé.

A partir d’un écran de flexions

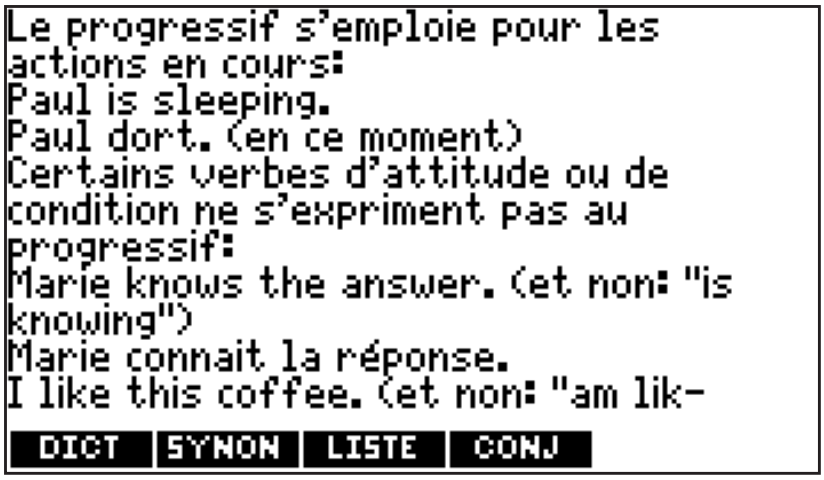
1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur **LEÇON**.
   Vous pouvez également appuyer sur ◄ ou ► jusqu’à ce que vous parveniez au menu Apprentissage.
3. Utiliser ▲ ou ▼ pour mettre *Conjugaisons anglaises*, en surbrillance et appuyez sur **ENTRER**.

   Pour conjuguer des verbes français, sélectionnez *Conjugaisons françaises*.

   Vous pouvez également appuyer sur **LANG** dans l’écran de saisie pour passer de l’anglais au français comme langue de saisie.
4. Taper un verbe à conjuguer et appuyez ensuite sur **ENTRER**.
5. Appuyez sur **FN** + ► ou ◄ à plusieurs reprises pour trouver le temps que vous

souhaitez étudier dans le guide de grammaire anglais.

6. Appuyez sur **AIDE**.



Les informations sur le temps s'afficheront avec des exemples d'utilisation.

7. Appuyez sur **ARR** pour revenir à l'écran des flexions ou **EFF** pour revenir à l'écran de saisie.

   Appuyez sur **MENU** pour aller au menu principal.

Conjugaisons avancées des verbes

Les conjugaisons montrent les flexions ou les changement de genre, le temps d'un mot, etc. Cet appareil contient les formes fléchies complètes des noms, verbes, modificateurs et autres mots tant français qu'anglais.

A partir du menu principal

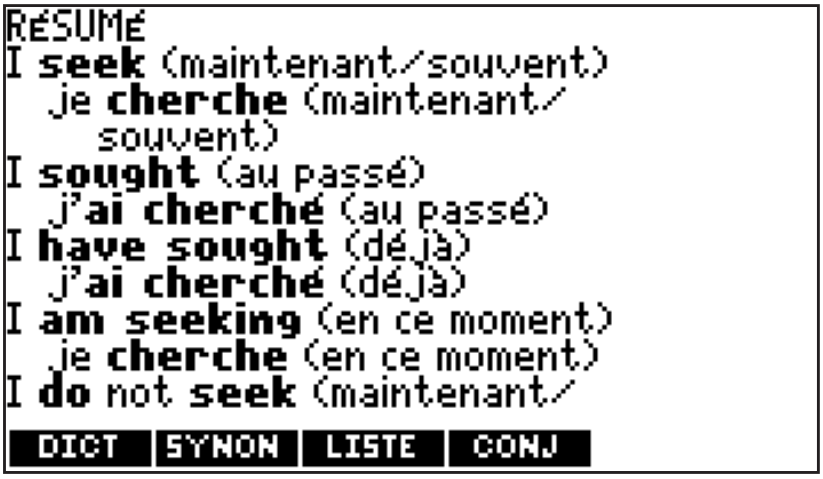
1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur **LEÇON**.

   Vous pouvez également appuyer sur ◄ ou ► jusqu'à ce que vous parveniez au menu Apprentissage.
3. Utiliser ▲ ou ▼ pour mettre *Conjugaisons anglaises*, en surbrillance et appuyez sur **ENTRER**.

   Pour conjuguer des verbes français, sélectionnez *Conjugaisons françaises*.

   Vous pouvez également appuyer sur **LANG** dans l'écran de saisie pour passer de l'anglais au français comme langue de saisie.
4. Taper un mot (par ex., *seek*).
5. Appuyez sur **ENTRER**.

   Si nécessaire, mettez en surbrillance la partie du discours ou la traduction qui vous intéresse, et appuyez sur **ENTRER**.



Ces formes sont les formes principales du verbe anglais « to seek ». Les traductions françaises se trouvent sous chaque conjugaison anglaise.

6. Appuyez sur **ESPACE** ou ▼ pour faire défiler les mots.

   Appuyez sur **?** pour afficher l'infinitif.

7. Appuyez sur **CONJ** ou maintenir la touche **FN** enfoncée et appuyer sur ► à plusieurs reprises pour afficher d'autres flexions.

   Si le mot est un nom, un adjectif ou tout autre déterminant, il n'y aura pas d'autres flexions.

8. Appuyez sur **EFF** lorsque vous avez terminé.

   Appuyez sur **MENU** pour aller au menu principal.

A partir d’une entrée

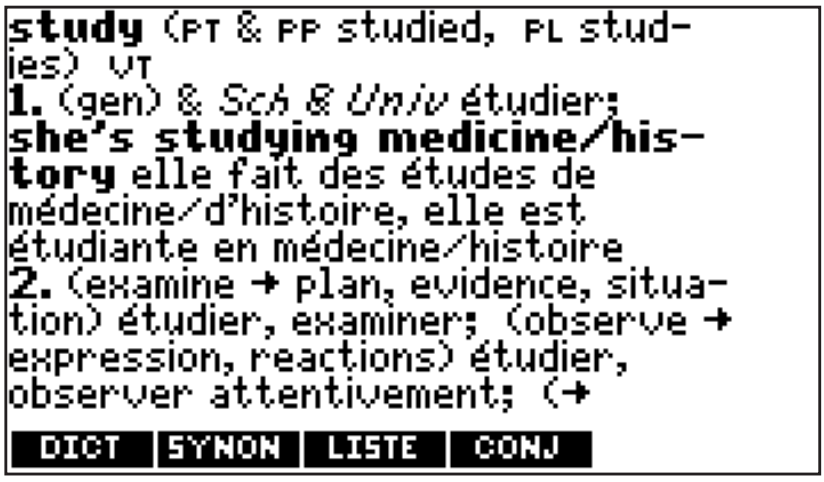
Certains mots comportent différentes natures grammaticales. Vous pouvez facilement trouver la partie du discours ou la traduction spécifique dont vous avez besoin de connaître la forme fléchie ; il vous suffit de rechercher le mot dans les dictionnaires français-anglais ou anglais-français, et d’appuyer sur **CONJ**. Suivre cet exemple :

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur **DICT**.

   Vous pouvez également appuyer sur ◄ ou sur ► jusqu’à ce que vous parveniez au menu Dictionnaires.
3. Utiliser ▲ ou ▼ pour mettre *Harrap’s Shorter Ang-Fr*, en surbrillance et appuyez sur **ENTRER**.

   Pour rechercher des mots français, sélectionnez *Harrap’s Shorter Fr-Ang*.

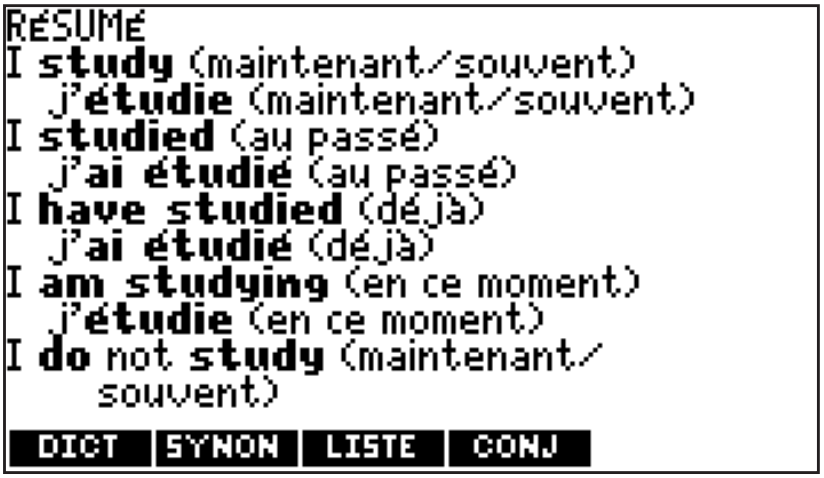
   Vous pouvez également appuyer sur **LANG** dans l’écran de saisie pour passer de l’anglais au français comme langue de saisie.
4. Taper un mot (par ex. *study*).
5. Appuyez sur **ENTRER** pour le rechercher.



Lire la définition pour trouver le verbe de votre choix (par ex. *étudier*).

6. Appuyez sur **CONJ** pour conjuguer le mot entrée *study*.

   Mettre en surbrillance la nature grammaticale requise (par ex. *verbe*) et appuyez sur **ENTRER**. Mettre ensuite en surbrillance la traduction que l'on souhaite (par ex. *étudier*) et appuyez sur **ENTRER**.



   Ces formes sont les formes principales du verbe anglais « to study ». Les traductions françaises se trouvent sous chaque conjugaison anglaise.

7. Appuyez sur **ESPACE** ou ▼ pour faire défiler les mots.

   Appuyez sur **?** pour afficher l'infinitif.

8. Appuyez sur **CONJ** ou maintenir la touche **FN** enfoncée et appuyez sur ► à plusieurs reprises pour afficher d'autres flexions.

Si le mot est un nom, un adjectif ou tout autre déterminant, il n'y aura pas d'autres flexions.

9. Appuyez sur **EFF** lorsque vous avez terminé.

   Appuyez sur **MENU** pour aller au menu principal.

✓ Lettres accentuées

Il est possible de rechercher des mots accentués sans taper les accents. S'il n'existe pas plusieurs formes, le dictionnaire passe directement au mot. Si, par contre, il existe plusieurs formes, il faut choisir le mot correct de la liste de plusieurs formes. Consulter la section « Choix de plusieurs formes » figurant à la page 28 pour de plus amples informations.

Ne pas oublier que pour entrer une lettre accentuée, il faut taper la lettre et appuyez ensuite sur ▲ jusqu'à l'affichage de l'accent voulu.

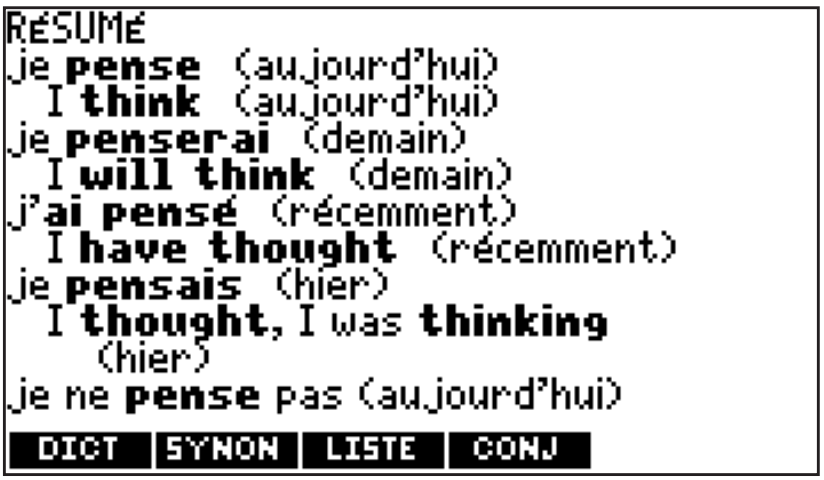
✓ Pour obtenir des conseils grammaticaux

Lors de l'affichage des flexions, on peut appuyez sur **AIDE** pour aller directement au guide de grammaire et afficher les descriptions détaillées sur la façon d'utiliser les flexions affichées avec les exemples d'utilisation.

✓ Affichage de flexions françaises

Si on ne connaît pas les flexions, il peut être utile d'examiner certaines formes fléchies des verbes français. Remettre la langue de saisie sur le

français, taper *penser* et appuyez sur **ENTRER** pour voir les différentes formes du verbe français « penser ».



Ceci donne une bonne idée de chaque forme fléchie.

✓ Conjugaisons des verbes

Le dictionnaire conjugue les verbes anglais dans les formes suivantes : indicatif présent, présent progressif, prétérit, passé progressif, futur, présent parfait, futur antérieur, plus-que-parfait, conditionnel présent, conditionnel passé, impératif. Le dictionnaire conjugue les verbes français dans les formes suivantes : présent de l'indicatif, indicatif imparfait, indicatif passé simple, indicatif futur simple, conditionnel présent, présent du subjonctif, subjonctif imparfait, indicatif passé composé, indicatif plus-que-parfait, indicatif passé antérieur, indicatif futur antérieur, conditionnel passé, subjonctif passé, subjonctif plus-que-parfait, impératif, participe présent, participe passé.

Utilisation de Liste de mots TOEFL® Test

La liste de mots TOEFL® Test contient des mots anglais que vous êtes susceptible de rencontrer dans l'examen d'anglais comme langue étrangère.

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur **LEÇON**.

   Vous pouvez également appuyer sur ◄ ou ► jusqu'à ce que vous parveniez au menu Apprentissage.
3. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour mettre *Liste de mots TOEFL® Test*, en surbrillance et appuyez sur **ENTRER**.

   Appuyez sur ▲ ou ▼ pour faire défiler la liste de mots TOEFL® Test. Vous pouvez aussi saisir une lettre pour aller au premier mot commençant par cette lettre. Tapez, par exemple, **col** pour mettre *collaborate* en surbrillance.

   Appuyez sur **ENTRER** ou **SYNON** lorsqu'un mot est sélectionné pour afficher sa traduction ou son entrée de thesaurus. Appuyez sur **CONJ** avec n'importe quel mot afin de connaître les formes fléchies de ce mot. Appuyez sur **ARR** pour retourner à la liste.

Utilisation des Exercices

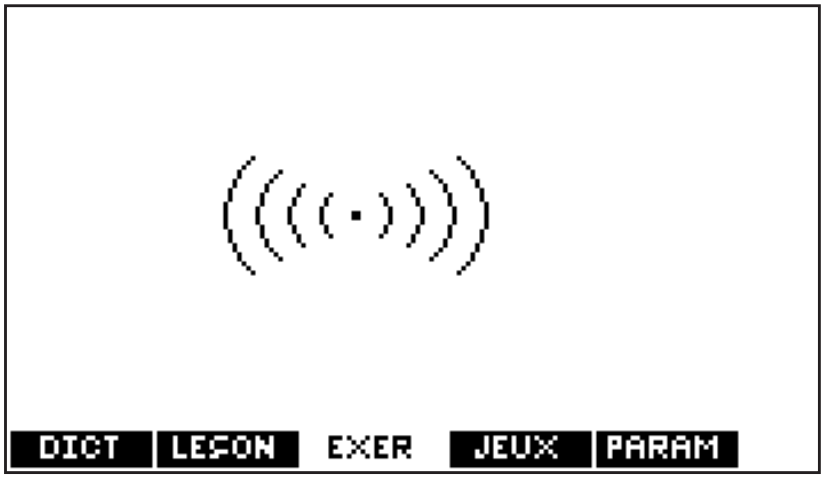
Grâce aux exercices, vous pouvez tester vos connaissances orthographiques et améliorer votre vocabulaire.

✓ Concours d'orthographe parlant

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur **EXER**.

   Vous pouvez également appuyer sur ◄ ou ► jusqu'à ce que vous parveniez au menu Exercices.

   On peut choisir *Mon concours français* qui utilise des mots de *Mon vocabulaire français*, *Mon concours anglais* qui utilise les mots provenant de *Mon vocabulaire anglais*, ou *Concours TOEFL® Test* qui utilise les mots provenant de la Liste des mots TOEFL® Test.
3. Appuyez sur ▲ or ▼ pour mettre en surbrillance celui qui vous intéresse, puis appuyez sur **ENTRER**.



Dans *Mon concours anglais* et *Concours TOEFL® Test*, un mot sera prononcé pour que vous essayiez de l'orthographier. Pour réécouter le mot, appuyez sur ▶.

Dans *Mon concours français*, un mot clignotera que vous essaierez d'orthographier.

4. Tapez le mot que vous venez de voir et appuyez sur **ENTRER** pour voir s'il est bien orthographié.

   Appuyez sur **ENTRER** pour voir sa traduction.
5. Appuyez sur **ESPACE** pour un nouveau mot.
6. Appuyez sur **EFF** ou **MENU** lorsque vous avez terminé.

✓ Cartes éclairs

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur **EXER**.

   Vous pouvez également appuyer sur ◄ ou ► jusqu'à ce que vous parveniez au menu Exercices.

On peut choisir *Mes cartes éclair (fr)* qui utilise des mots de *Mon vocabulaire français*, *Mon cartes éclair (ang)* qui utilise les mots provenant de *Mon vocabulaire anglais*, ou *Cartes éclair TOEFL® Test* qui utilise les mots provenant de la Liste des mots TOEFL® Test.

3. Appuyez sur ▲ or ▼ pour mettre en surbrillance celui qui vous intéresse, puis appuyez sur **ENTRER**.

Un mot s'affichera à l'écran en clignotant pour que l'on puisse l'étudier ou le traduire. Appuyez sur **ENTRER** pour voir la traduction du mot (si disponible). Appuyez sur **ARR** pour retourner à *Cartes Éclair*.

4. Appuyez sur **ESPACE** pour un nouveau mot.
5. Appuyez sur **EFF** ou **MENU** lorsque vous avez terminé.

Pour jouer aux jeux

Vous disposez de 14 jeux amusants au choix : *Anagrammes, Conjugaison*, *Le Pendu*, *Jeu des Genres*, *Lettramot, Letris, Poker de lettres*, *Mot Fusée*, *Mes Anagrammes*, *Mot Mystère*, *Bulldozer de mots, Le Petit Train*, et *Puissance 4* à 1 ou 2 joueurs.

Modification de Options des jeux

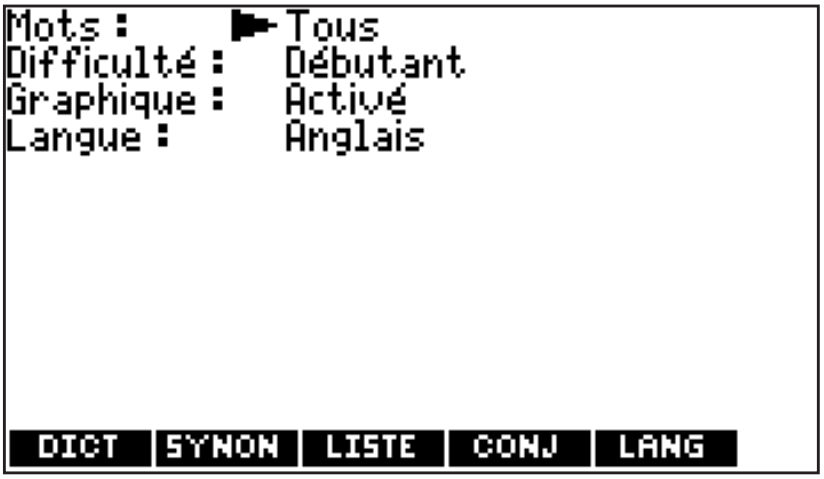
Avant de jouer, on peut choisir la source de mots, le niveau de difficulté, la langue et si on veut utiliser les graphiques ou non.

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur **JEUX**.

   Vous pouvez également appuyer sur ◄ ou sur ► jusqu'à ce que vous parveniez au menu Jeux.

   La fonction *Options des jeux* sera mise en surbrillance.

3. Appuyez sur **ENTRER** pour la sélectionner.



4. Utilisez ▲ ou ▼ pour vous déplacer ▶ vers *Mots*, *Difficulté*, *Graphique*, ou *Langue*.

   Mots permet de choisir la source des mots : *T*ous, *Liste TOEFL® Test*, *Mon vocabulaire*, *Votre choix*, ou *Apprendre un mot*.

   Difficulté détermine le degré de facilité ou de difficulté d'un jeu : *Débutant*, *Moyen*, *Avancé*, *Expert,* et *Passé maître*.

   Graphique permet de déterminer si une animation apparaît à la fin du jeu.

   Lang détermine si vous utilisez des mots français ou des mots anglais dans les jeux.

5. Utilisez ◄ ou ► pour modifier les paramètres de votre choix.
6. Appuyez sur **ENTRER** lorsque vous avez terminé.

Pour choisir un jeu

Dans la liste de jeux, utilisez ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance le jeu de votre choix, puis appuyez sur **ENTRER**.

Pour obtenir de l’aide avec les jeux

Durant un jeu, vous pouvez consulter les instructions de ce jeu en appuyant sur **AIDE**. Dans tous les jeux, sauf *Jeu des Genres*, *Letris*, *Poker de lettres*, *Bulldozer de mots* et *Puissance 4*, vous pouvez demander un conseil en maintenant la touche **MAJ** enfoncée, puis en appuyant sur **?**. Vous pouvez également demander à l’appareil de révélér le mot du jeu en appuyant sur **?**. **Remarque** : si vous demandez à l’appareil de révéler le mot du jeu, vous perdez la partie.

✓ Anagrammes

Saisissez un mot, puis appuyez sur **ENTRER**. Le nombre d’anagrammes possible apparaît à droite de l’écran.

Maintenez la touche **MAJ** enfoncée, puis appuyez sur **?** pour mélanger les lettres du mot choisi.

Appuyez sur **?** pour terminer la partie et révéler le(s) solution(s). Appuyez sur **ENTRER** pour activer la mise en surbrillance, puis aidez-vous des touches fléchées pour mettre en surbrillance le mot qui vous intéresse. Appuyez de nouveau sur **ENTRER** pour voir la traduction du mot. Appuyez sur **SYNON** pour voir le synonyme d'un mot anglais, s'il en existe un. Appuyez sur **ARR** pour revenir à *Anagrams*.

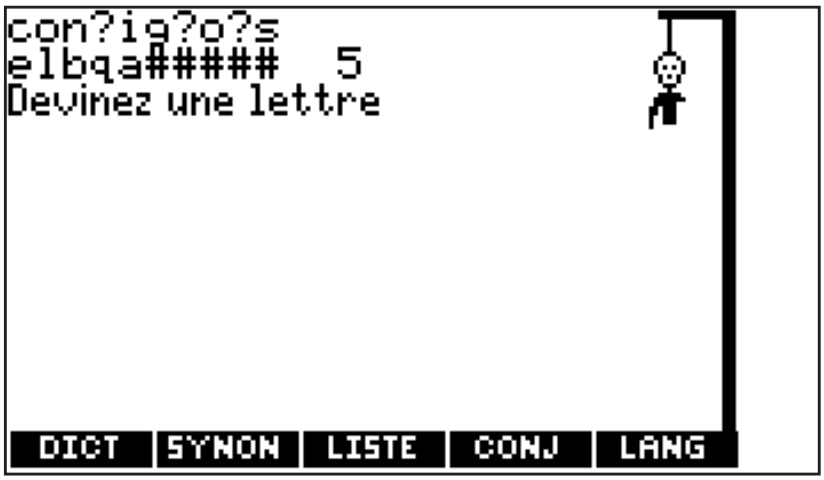
✓ Conjugaison

Conjugaison enseigne les conjugaisons des verbes. Ce jeu affiche le verbe à l'infinitif et demande d'entrer une conjugaison. Cette conjugaison doit être orthographiée correctement, accents compris. Tapez le mot deviné et appuyez ensuite sur **ENTRER**. Maintenez la touche **MAJ** enfoncée et appuyez sur **?** pour afficher un conseil. Appuyez sur **?** pour révéler le mot.

Pour voir la traduction du mot du jeu, appuyez sur **ENTRER**. Appuyez sur **ARR** pour revenir au jeu. Pour essayer une nouvelle conjugaison du verbe courant, appuyez sur **ESPACE**. Maintenez la touche **FN** enfoncée et appuyez sur ► pour conjuguer un nouveau verbe.

✓ Le Pendu

Le jeu du Pendu sélectionne un mot mystère et met le candidat au défi de le deviner lettre par lettre. Les lettres du mot mystère sont dissimulées par des points d'interrogation. Le nombre d'essais restant est indiqué par des chiffres.



Taper les lettres que l'on pense faire partie du mot mystère. Si on a raison, la lettre s'affiche à la place du ou des point d'interrogation correspondants. Maintenez la touche **MAJ** enfoncée, puis appuyez sur **?** pour révéler une lettre. Appuyez sur **?** pour révéler le mot à trouver.

Pour voir la traduction du mot du jeu, appuyez sur **ENTRER**. Appuyez sur **ARR** pour revenir au jeu. Pour essayer un nouveau mot, appuyez sur **ESPACE**.

✓ Jeu des Genres

Jeu des Genres demande de deviner le genre des noms français. Appuyez sur **M** pour le masculin et sur le **F** pour le féminin. Appuyez sur **?** pour révéler le genre. Pour voir la traduction du mot du jeu, appuyez sur **ENTRER**. Appuyez sur **ARR** pour revenir au jeu. Pour essayer un nouveau mot, appuyez sur **ESPACE**.

✓ Lettramot

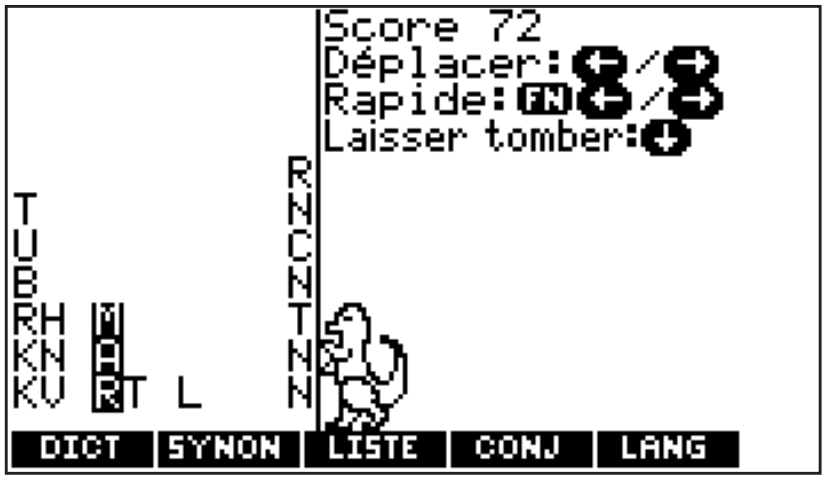
Lettramot teste votre habilité à former des mots à partir de lettres données dans le désordre. Une série de lettres est donc affichée. Saisissez des mots formés à partir de ces lettres, puis appuyez sur **ENTRER**. Le nombre de mots possibles est indiqué à droite de l'écran.

Maintenez la touche **MAJ** enfoncée, puis appuyez sur **?** pour changer l'ordre des lettres dans le mot à deviner. Appuyez sur **?** pour terminer la partie et révéler le(s) solution(s). Appuyez sur **ENTRER** pour activer la mise en surbrillance, puis aidez-vous des touches fléchées pour mettre en surbrillance le mot qui vous intéresse. Appuyez de nouveau sur **ENTRER** pour voir la traduction du mot. Appuyez sur **SYNON** pour voir le synonyme d'un mot anglais, s'il en existe un. Appuyez sur **ARR** pour revenir à *Lettramot*. Pour essayer un nouveau lettramot, appuyez sur **ESPACE**.

✓ Letris

Dans *Letris*, des lettres tombent du haut de l'écran vers le bas. Utilisez ◄ ou ► pour déplacer les lettres qui tombent en essayant de former un mot.

Lorsque vous formez un mot valide, celui-ci disparaît et votre score augmente en fonction de la longueur de ce mot.



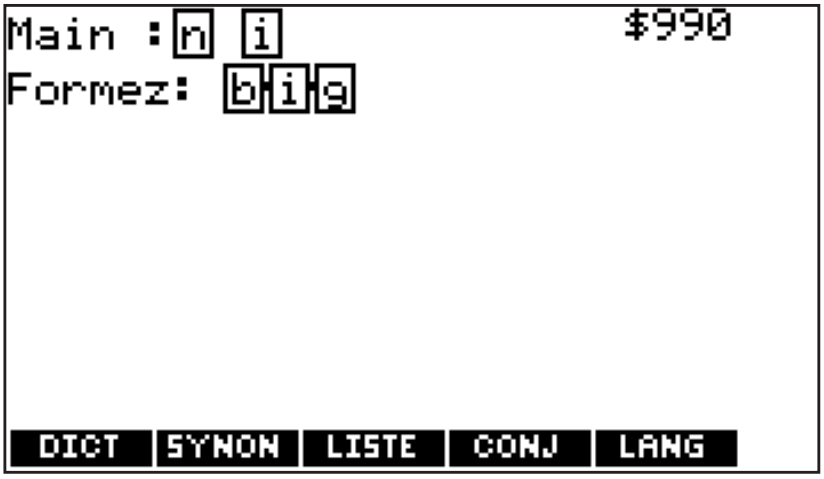
Lorsque votre score atteint 50, un dinosaure apparaît à l'écran. Lorsqu'il atteint 100, le dinosaure crache du feu, brûle toutes les lettres et saute de l'écran. À 200, le dinosaure saute vers le bas et écrase toutes les lettres. À chacun de ces niveaux, les lettres tombent plus rapidement.

Le jeu est terminé lorsqu'il n'y a plus de place pour une nouvelle lettre à l'écran. Pour rejouer, appuyez sur **ESPACE**.

✓ Poker de Lettres

Le *Poker de Lettres* vous défie de faire des mots plus longs avec les lettres que l'on vous donne, que la machine avec ses lettres. La machine et vous misez et

mettez de côté chacun à votre tour, mais vous ne voyez pas les lettres de la machine avant la fin du jeu. Le marquage des points est similaire au poker normal : un mot de quatre lettres est mieux qu'un mot de trois ou de deux lettres (au poker normal, un carré est mieux qu'une main pleine). Plus votre mot est long, plus vous avez des chances de gagner. Pour jouer, tapez un mot formé avec vos cartes-lettres, et appuyez sur **ENTRER**.



Vous pouvez former deux mots en tapant un espace entre eux. Surveillez les jeux du donneur.

Vous devez connaître les termes de poker suivants avant de commencer à jouer, car ils apparaissent sous forme d’icônes sur l’écran.

Appuyez sur la première lettre pour faire votre choix. Par exemple, pour *Miser*, appuyez sur **M**, pour *Augmenter*, appuyez sur **A** et ainsi de suite.

Miser	Veut dire que vous voulez miser sur votre main. Vous pouvez miser jusqu’à 100,00$.
Passer	Veut dire que vous passez la mise au donneur.

Abandonner	Veut dire que vous voulez terminer, et perdre, la main. **Remarque** : Appuyez sur **B** pour abandonner.
Voir	Veut dire que vous voulez égaler la mise du donneur.
Augmenter	Veut dire que vous voulez augmenter la mise du donneur. Vous pouvez l'augmenter jusqu'à 100,00$.

Remarque : Pour taper une mise, appuyez sur **A - P** pour les numéros.

Le pot commence à 1000,00$, avec un ante de 10,00$ (la mise de départ pour débuter le jeu). Si vous n'êtes pas capable de faire un mot en même temps, tapez les lettres que vous allez probablement utiliser plus tard parmi celles qu'on vous a données. Pour effacer une lettre, appuyez sur **ARR**. Pour continuer sans taper de lettres, appuyez sur **ENTRER**.

Si vous misez avant la machine, vous verrez un icône, « Passer, Miser, ou Abandonner ». Si la machine parie en premier, vous verrez un icône « Voir, Augmenter, ou Abandonner » apparaître.

Vous pouvez vous défaire de trois lettres maximum. Après vous en être défait, vous verrez un message montrant de combien de cartes, s'il y en a, s'est défait la machine. Si la main termine à égalité, vous ne perdez pas votre argent. Le pot est reporté à la main suivante. Pour essayer une nouvelle main, appuyez sur **ESPACE**.

✓ Mot Fusée

Dans *Mot Fusée*, vous essayez de deviner le mot mystère avant que toutes ses lettres ne s'affichent.

Une lettre est révélée à la fois. Quand vous connaissez le mot mystère, appuyez sur **ENTRER** et tapez la réponse. Maintenez la touche **MAJ** enfoncée et appuyez sur **?** pour faire clignoter le mot partiellement complété. Vous pouvez appuyer à tout moment sur **?** pour révéler le mot. Pour essayer un nouveau mot, appuyez sur **ESPACE**.

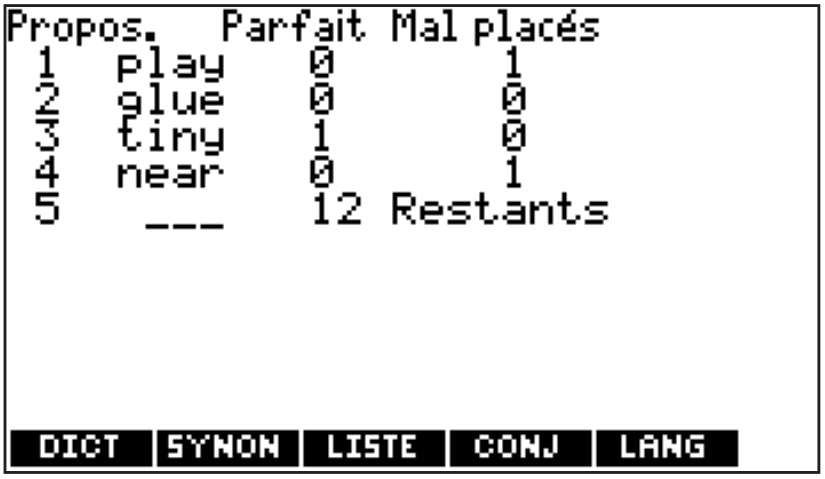
✓ Mes Anagrammes

Mes Anagrammes fait des anagrammes pour vous. Avant de jouer, saisissez les lettres à partir desquelles vous souhaitez que *Mes Anagrammes* forme des mots, puis appuyez sur **ENTRER**.
Mes Anagrammes affiche les anagrammes ainsi formées.

Pour afficher la traduction d'une anagramme, appuyez sur **ENTRER** pour activer la mise en surbrillance, utilisez les touches fléchées pour sélectionner un mot, puis appuyez de nouveau sur **ENTRER**. Appuyez sur **SYNON** pour voir le synonyme d'un mot anglais, s'il en existe un. Appuyez sur **ARR** pour revenir à *Mes Anagrammes*. Pour essayer un nouveau mot, appuyez sur **ESPACE**.

✓ Mot Mystère

Dans *Mot Mystère*, vous devez deviner un mot puzzle. Les lettres du mot puzzle apparaissent comme des soulignements. Vous êtes limité à un nombre de tentatives. Lorsque vous saisissez un mot, le nombre de lettres qui figurent dans le mot puzzle exactement comme vous les avez saisies est affiché sous *parfait*. Le nombre de lettres qui figurent dans le mot puzzle mais pas où vous les avez saisies est affiché sous *mal placé*. Le nombre de tentatives restantes apparaît à droite de la tentative actuelle.



Vous pouvez utiliser les touches fléchées pour afficher les tentatives précédentes et leur score. Maintenez la touche **MAJ** enfoncée, puis appuyez sur **?** pour révéler une lettre du puzzle. Appuyez sur **?** pour révéler le mot puzzle et terminer la partie.

Appuyez sur **ENTRER** pour activer la mise en surbrillance, puis aidez-vous des touches fléchées pour mettre en surbrillance le mot qui vous intéresse. Appuyez de nouveau sur **ENTRER** pour voir la traduction du mot. Appuyez sur **SYNON** pour voir le synonyme d'un mot anglais, s'il en existe un. Appuyez sur **ARR** pour revenir à *Mot Mystère*. Pour essayer un nouveau mot, appuyez sur **ESPACE**.

✓ Bulldozer de mots

Dans *Bulldozer de mots*, des lettres apparaissent au hasard à l'écran. Utilisez les touches fléchées pour déplacer le bulldozer de façon à ce qu'il pousse les lettres les une contre les autres pour former des mots. Pour tirer une lettre avec le bulldozer au lieu de la pousser, maintenez la touche **FN** enfoncée et appuyez sur la touche fléchée qui fera reculer le bulldozer.

Lorsque vous avez formé un mot correct, celui-ci

disparaît et votre score augmente proportionnellement à la longueur du mot. Lorsque le score atteint 50, 100, 200, 400..., le *Bulldozer de mots* élimine le reste des lettres présentes à l'écran et un nouveau niveau commence. Les lettres apparaissent plus rapidement à chaque niveau.

Le jeu est terminé lorsque l'écran est rempli de lettres à partir desquelles vous ne pouvez pas former de mots ou lorsqu'une nouvelle lettre apparaît dans le même espace que le bulldozer. Pour rejouer, appuyez sur **ESPACE**.

✓ Le Petit Train

Dans *Le Petit Train*, le joueur et le train saisissent chacun à leur tour des lettres pour former un mot. Celui qui saisit la dernière lettre du mot remporte la partie. **Remarque** : les mots gagnants doivent avoir une longueur minimale de 4 lettres.

Pour afficher la lettre que vous pouvez saisir à votre tour, maintenez la touche **MAJ** enfoncée, puis appuyez sur **?**. Appuyez sur **?** pour finir une partie et révéler le mot. Pour voir la traduction du mot,

appuyez sur **ENTRER**. Appuyez sur **SYNON** pour voir le synonyme d'un mot anglais, s'il en existe un. Appuyez sur **ARR** pour revenir à *Le Petit Train*. Pour essayer un nouveau mot, appuyez sur **ESPACE**.

✓ Puissance 4

Puissance 4 défie le joueur d'aligner quatre disques dans une direction quelconque. Il est possible de jouer seul (*Puissance 4 (1 Joueur)*) ou avec un ami (*Puissance 4 (2 Joueurs)*).

Utilisez ◄ ou ► pour déplacer le disque à l'endroit de votre choix, puis appuyez sur **ENTRER**. Le disque s'affiche en bas du rack pour indiquer à qui c'est le tour de jouer. Le premier joueur à avoir connecté quatre disques gagne la partie. Pour rejouer, appuyez sur **ESPACE**.

Utiliser l’horloge

L’horloge affiche l’heure et la date actuelle. Vous pouvez sauvergarder deux types d’heure : heure locale et heure mondiale.

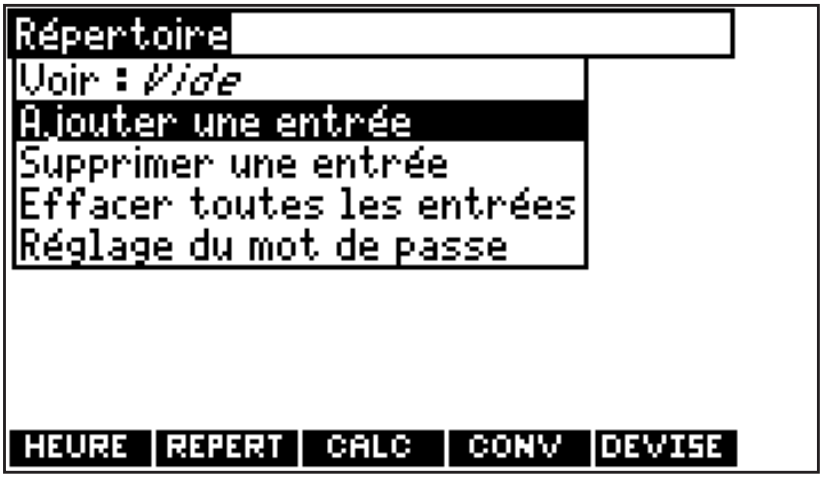
1. Appuyez sur **UTIL**.
2. Appuyez sur **HEURE** pour passer de l’heure locale à l’heure mondiale.
3. A partir de l’heure locale, appuyez sur **ENTRER** pour régler l’heure et la date.
4. Utilisez ▲ et ▼ pour passer d’une option à l’autre dans le champ mis en surbrillance.
5. Utilisez ► ou ◄ pour vous positionner sur un autre champ.
6. Appuyez sur **ENTRER** lorsque vous avez terminé.

   Appuyez sur **EFF** pour sortir sans sauvegarder les réglages effectués.
7. Appuyez sur **HEURE** pour passer à l’heure mondiale.
8. Réglez l’heure mondiale de la même façon que l’heure locale.

Ajouter des entrées

Vous pouvez sauvegarder jusqu'à 100 noms, numéros de téléphone et adresses dans le répertoire. Le nombre total de noms que vous pouvez ajouter dépend de la taille de chaque entrée.

1. Appuyez sur **UTIL**.
2. Appuyez sur **REPERT**.



3. Sélectionnez *Ajouter une entrée*, puis appuyez sur **ENTRER**.
4. Saisissez un nom, puis appuyez sur **ENTRER**.
5. Saisissez un numéro de téléphone, puis appuyez sur **ENTRER**.

   Remarque : Les touches **A-P** permettent de saisir automatiquement les chiffres *0* à *9*. Pour saisir une lettre dans ce champ, maintenez la touche **FN** enfoncée, puis appuyez sur une lettre. Pour saisir un trait d'union, maintenez la touche **FN** enfoncée, puis appuyez sur **J**.

6. Saisissez une adresse postale ou électronique, puis appuyez sur **ENTRER**.

   Pour saisir un numéro, maintenez la touche **FN** enfoncée, puis appuyez sur **A-P**. Pour saisir un @, maintenez la touche **FN** enfoncée, puis appuyez sur **M**.
7. Appuyez sur **EFF** pour revenir au menu Répertoire.

   Appuyez sur **MENU** pour aller au menu principal.

Afficher ou modifier une entrée

1. Appuyez sur **UTIL**.
2. Appuyez sur **REPERT**.
3. Sélectionnez *Voir: XX entrée(s) (XX% libre)*, puis appuyez sur **ENTRER**.
4. Pour modifier une entrée, sélectionnez-la, puis appuyez sur **ENTRER**.

   Saisissez vos changements. Utilisez ◄ pour déplacer le curseur; utilisez **ARR** pour effacer.
5. Appuyez sur **ENTRER** pour passer au champ du numéro de téléphone.

   Appuyez sur **ENTRER** à deux reprises pour passer au champ de l’adresse.
6. Appuyez sur **ENTRER** pour sauvegarder vos changements, ou maintenez la touche **FN** enfoncée, puis appuyez sur **ARR** pour annuler l’opération.
7. Appuyez sur **EFF** pour revenir au menu Répertoire.

   Appuyez sur **MENU** pour aller au menu principal.

Supprimer des entrées

1. Appuyez sur **UTIL**.
2. Appuyez sur **REPERT**.
3. Sélectionnez *Supprimer une entrée*, puis appuyez sur **ENTRER**.
4. Surlignez l'entrée que vous souhaitez supprimer et appuyez sur **ENTRER**.
5. Pour effacer toutes les entrées du répertoire, sélectionnez *Effacer toutes les entrées* dans le menu du répertoire, puis appuyez sur **ENTRER**.

   Appuyez sur **O** pour effacer toutes les entrées, ou **N** pour annuler.
6. Appuyez sur **EFF** pour revenir au menu Répertoire.

   Appuyez sur **MENU** pour aller au menu principal.

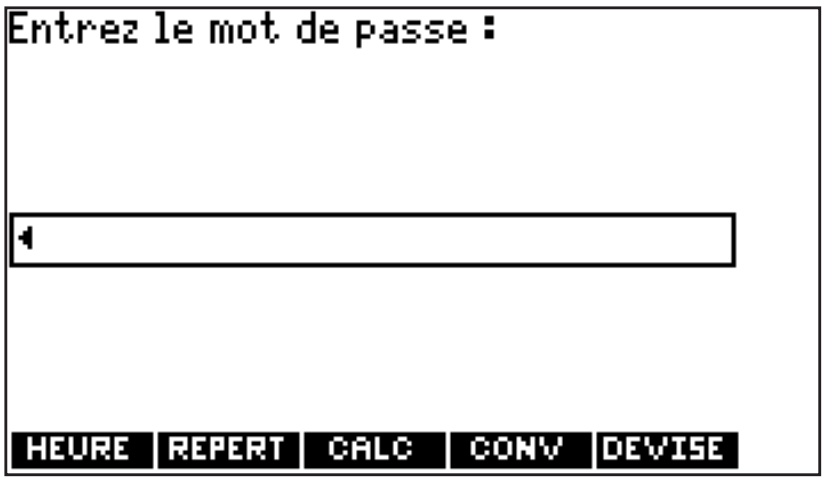
Utiliser un mot de passe

Vous avez la possibilité de protéger l'accès de votre répertoire avec un mot de passe.

Attention! Gardez votre mot de passe par écrit dans un autre endroit sûr. Si vous perdez ou oubliez votre mot de passe, vous devrez retirer les piles de votre appareil pour pouvoir accéder à nouveau au répertoire. Ceci effacera toutes les données que vous aurez enregistrées dans ce répertoire.

1. Appuyez sur **UTIL**.
2. Appuyez sur **REPERT**.

3. Sélectionnez *Réglage du mot de passe*, puis appuyez sur **ENTRER**.



4. Saisissez un mot de passe contenant au plus huit caractères, puis appuyez sur **ENTRER**.

   Utilisez ◄ pour déplacer le curseur; utilisez **ARR** pour effacer.
5. Appuyez sur **C** pour confirmer ou **EFF** pour annuler le mot de passe.

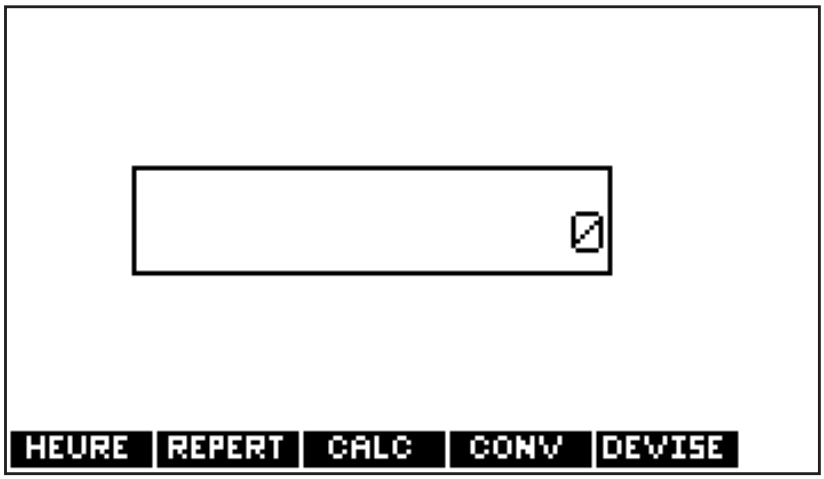
   Le mot de passe que vous avez saisi vous sera demandé la première fois que vous utiliserez le répertoire lors d'une session.
6. Pour modifier le mot de passe, répétez les étapes 1-5.

   Pour supprimer le mot de passe, appuyez sur **ENTRER** dans l'écran de saisie de mot de passe sans en indiquer aucun.
7. Appuyez sur **EFF** pour revenir au menu Répertoire.

   Appuyez sur **MENU** pour aller au menu principal.

Utilisation de la calculatrice

1. Appuyez sur **UTIL**.
2. Appuyez sur **CALC**.



3. Saisissez un chiffre.

   Remarque : Avec **A-P**, vous pouvez saisir automatiquement les chiffres *0* à *9*. Saisissez un maximum de dix chiffres. Pour saisir une valeur décimale, appuyez sur **G(.)**. Pour modifier le signe d'un nombre, appuyez sur **Z(+/-)**.
4. Appuyez sur une touche d'opération mathématique.
5. Tapez un autre chiffre.
6. Appuyez sur **ENTRER**.

   Pour répéter l'opération mathématique, appuyez à nouveau sur **ENTRER**.

Pour calculer ...	Appuyez sur ...
Valeur réciproque	**Q**
Valeur au carré	**D**
Pourcentage	**F**
Racine carrée	**S**
Nombres négatifs	**W**

7. Appuyez sur **EFF** pour effacer les calculs.

   Appuyez sur **MENU** pour aller au menu principal.

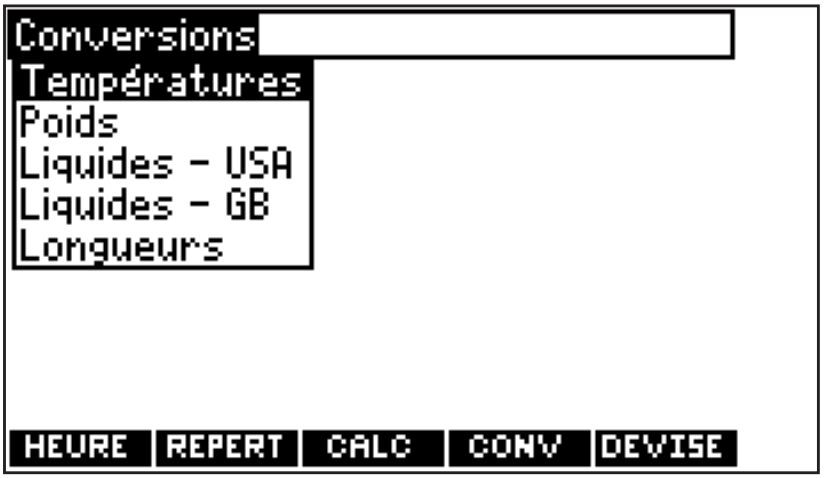
Utilisation de la mémoire de la calculatrice

1. Alors que vous êtes en mode calculatrice, exécutez une opération mathématique ou saisissez un nombre.
2. Pour ajouter le nombre affiché à la valeur en mémoire, appuyez sur la lettre **X(M+)**. Pour soustraire ce nombre de la valeur en mémoire, appuyez sur la lettre **C(M-)**.

   Le **M** indique qu'il y a une valeur en mémoire.
3. Pour faire apparaître la valeur en mémoire, appuyez sur la lettre **V(MR)**.
4. Pour effacer la valeur en mémoire, appuyez sur la lettre **B(MC)**.

Utilisation du convertisseur métrique

1. Appuyez sur **UTIL**.
2. Appuyez sur **CONV**.



3. Utilisez ▼ pour choisir un type de conversion (par ex., *Poids*).
4. Choisissez une conversion (par ex., *grammes/onces*).
5. Saisissez un nombre après une des unités.

   Remarque : Avec **A-P** , vous pouvez saisir automatiquement les chiffres *0* à *9*. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour passer d'une ligne à une autre. Appuyez sur **ARR** pour supprimer un nombre.
6. Appuyez sur **ENTRER** pour effectuer la conversion.
7. Appuyez sur **EFF** pour effacer et revenir au menu Conversions.

   Appuyez sur **MENU** pour aller au menu principal.

Utilisation du convertisseur de devises

1. Appuyez sur **UTIL**.
2. Appuyez sur **DEVISE**.
3. Indiquez un taux de change.

   Le taux doit être exprimé en unités de l'autre devise pour une unité de la devise nationale (*n* devises étrangères / 1 devise nationale). Par exemple, pour une conversion de dollars U.S. en euros, entrez un taux de change de 1,256. Cela signifie que 1,256 dollar U.S. équivaut à 1 euro.
4. Saisissez une valeur pour la devise nationale ou la devise étrangère.

   Appuyez sur ▲ ou ▼ pour passer d'une ligne à une autre. Utilisez **ARR** pour effacer un nombre.
5. Appuyez sur **ENTRER** our effectuer la conversion.
6. Appuyez sur **EFF** pour effacer la conversion.

   Appuyez sur **MENU** pour aller au menu principal.

Transferts de mots d’un livre à un autre

Ce dictionnaire peut transférer des mots dans certaines cartes livres. Pour copier un mot dans un autre livre, vous devez d’abord installer une carte livre dans votre appareil. De plus la carte livre doit pouvoir envoyer ou recevoir des mots. Pour savoir si une carte livre peut envoyer et recevoir des mots, consultez son Mode d’emploi.

1. Dans ce dictionnaire, mettez un mot en surbrillance.

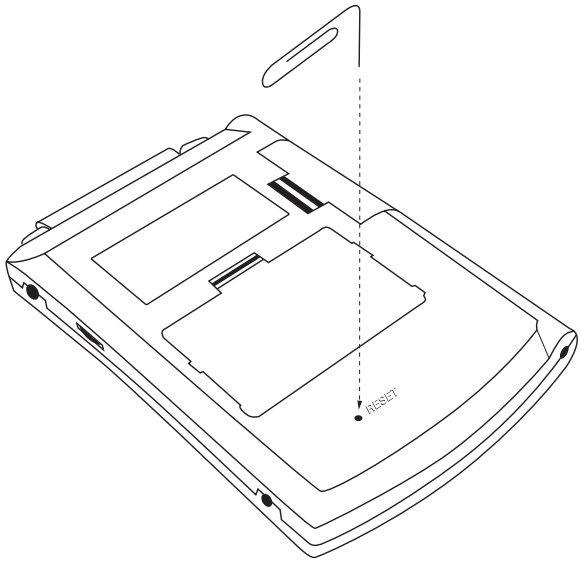
   Lorsque vous désirez mettre en surbrillance un mot du dictionnaire, appuyez sur **ENTRER** pour faire apparaître la mise en surbrillance, puis utilisez les touches à flèches pour la déplacer sur le mot de votre choix.
2. Tenez la touche **FN** enfoncée, puis appuyez sur **CARTE**.
3. Mettez en surbrillance l’icône de l’autre livre.
4. Appuyez sur **ENTRER**.

   Le mot qui était en surbrillance figure maintenant dans l’autre livre.
5. Appuyez sur **ENTRER** si vous désirez effectuer une recherche avec ce mot.

Remise de votre appareil à zéro

Si le clavier ne répond plus ou si l'écran fonctionne mal, exécutez les opérations cidessous.

1. Maintenez la touche **EFF** enfoncée, puis appuyez sur ⏻.
   Si rien ne se produit, essayer l'étape 2.
2. Utilisez un trombone pour appuyer délicatement sur le bouton de remise à zéro de votre appareil.
   Le bouton de remise à zéro est encastré dans une cavité de la grosseur d'une tête d'épingle, à droite de la fente pour les cartes livres.



Avertissement ! Si vous appuyez trop fort sur le bouton de remise à zéro, vous risquez de désactiver définitivement votre appareil. En outre, la remise à zéro efface les paramètres et les informations sauvegardées dans les livres.

Copyrights, marques de commerce et brevets

Modèle FQS-1870: ***Harrap's Shorter Dictionnaire français-anglais***

• **Piles** : deux AAA de 1.5 volts

• **Dimensions** : 13,6 x 9,3 x 1,6 cm

© 2000-2006 Franklin Electronic Publishers, Inc., Burlington, N.J. 08016-4907 USA. Tous droits réservés.
© 2006 Chambers Harrap Publishers, Inc. Tous droits réservés.

L&H Quality Speech.

BREVETS EN INSTANCE

Brevets américains : 4 830 618 ; 4 891 775 ; 5 007 019 ; 5 113 340 ; 5 203 705 ; 5 218 536 ; 5 229 936 ; 5 396 606

ISBN 1-59074-370-9

Remarque : Pour vous débarrasser de l'unité, recourez au système de recyclage des produits électroniques en vigueur chez vous ; ne jetez pas l'unité à la poubelle.

N681

Il peut arriver à cet appareil de changer de mode de fonctionnement, de perdre des informations enregistrées en mémoire ou de ne pas répondre correctement suite à une décharge électrostatique ou à de rapides transitoires électriques. Il est possible de restaurer le fonctionnement normal de l'appareil en appuyant sur la touche de réinitialisation, en appuyant sur ⏻ ou en remplaçant les piles après avoir retiré les anciennes piles.

Avis FCC

Cet appareil est conforme à la Section 15 des Règlements FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas provoquer de signaux parasites préjudiciables et (2) L'appareil doit accepter tout signal parasite reçu, y compris ceux qui risquent de provoquer un fonctionnement indésirable.

Avertissement : Les modifications apportées à cet appareil qui n'auraient pas fait l'objet d'une approbation expresse de la partie responsable du respect de la conformité, risquent d'annuler le droit d'utiliser le matériel.

REMARQUE : Cet appareil a été testé et jugé conforme aux tolérances pour un appareil numérique de classe B, en vertu de la section 15 du Règlement de la FCC. Ces tolérances sont prévues pour offrir une protection raisonnable contre tout brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Ce matériel équipement génère, utilise et peut irradier une énergie de radiofréquences et risque, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, de provoquer des interférences gênantes pour les communications radio. La présence d'interférences dans une installation particulière ne peut cependant être exclue. Si ce matériel provoque des interférences gênant la réception radio ou télévision, ce qu'il est possible de déterminer en mettant l'appareil successivement hors et sous tension, l'utilisateur pourra essayer d'éliminer les interférences en s'y prenant de l'une des manières suivantes :

– en réorientant ou déplaçant l'antenne de réception ;
– en éloignant davantage l'appareil du récepteur ;
– en branchant l'appareil sur une prise faisant partie d'un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur ;
– en consultant le revendeur de l'appareil ou un technicien radio/télévision qualifié.

REMARQUE : Cet appareil a été testé avec des câbles blindés sur les unités périphériques. Pour assurer la conformité, utiliser des câbles blindés avec l'appareil.

REMARQUE : Le fabricant n'est en aucun cas responsable des interférences radio ou télévision causées par des modifications non autorisées apportées à cet équipement. De telles modifications risquent d'annuler le droit à utiliser ce matériel.

Stipulation d’exonération de garantie

Hormis les clauses spécifiquement stipulées dans le présent accord de licence, Franklin n’accorde aucune garantie de quelque sorte que ce soit, expresse ou tacite, concernant ce produit.

Garantie limitée (Etats-Unis uniquement)

Garantie limitée, stipulation d’exonération de garanties et recours limité

FRANKLIN GARANTIT À L’ACHETEUR ORIGINAL, PENDANT UNE PÉRIODE D’UN (1) AN À COMPTER DE LA DATE ORIGINALE D’ACHAT, SUR PRÉSENTATION D’UN DOUBLE DE LA FACTURE DE L’ACHAT, CE PRODUIT FRANKLIN SERA EXEMPT DE TOUT VICE DE MATÉRIAU ET DE FABRICATION. CETTE GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES DUS AUX CAS DE FORCE MAJEURE, ACCIDENTS, MAUVAISE UTILISATION, ABUS, NÉGLIGENCE, MODIFICATION, ENVIRONNEMENT INADÉQUAT OU ENTRETIEN INCORRECT. LA SEULE OBLIGATION ET RESPONSABILITÉ DE FRANKLIN, ET LE SEUL RECOURS EXCLUSIF SELON LES TERMES DE CETTE GARANTIE LIMITÉE, EST LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT, À LA SEULE DISCRÉTION DE FRANKLIN ET SI CE RECOURS S’APPLIQUE UNIQUEMENT DANS LE CAS OÙ FRANKLIN ESTIME QUE LE PRODUIT ÉTAIT DÉFECTUEUX ET QUE LE DÉFAUT S’EST MANIFESTÉ PENDANT LA DURÉE DE LA GARANTIE LIMITÉE. CE RECOURS CONSTITUE LE RECOURS EXCLUSIF POUR INFRACTION À CETTE GARANTIE. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE CERTAINS DROITS ; IL SE PEUT QUE VOUS AYEZ D’AUTRES DROITS QUI VARIENT D’UNE JURIDICTION À UNE AUTRE.

À L’EXCEPTION DE LA GARANTIE LIMITÉE EXPRESSÉMENT INDIQUÉE CI-DESSUS, CE PRODUIT FRANKLIN EST FOURNI « EN L’ÉTAT », SANS AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS, MAIS DE FAÇON NON LIMITATIVE, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D’ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, OU CEUX INHÉRENTS À LA LOI, AU STATUT, À L’USAGE DU COMMERCE, OU AUX HABITUDES COMMERCIALES ÉTABLIES. CETTE GARANTIE S’APPLIQUE UNIQUEMENT AUX PRODUITS FABRIQUÉS PAR OU POUR

FRANKLIN ET, PARTICULIÈREMENT, N'INCLUT PAS LES PILES, LA CORROSION DES CONTACTS DE PILES OU TOUT AUTRE DOMMAGE CAUSÉ PAR LES PILES. FRANKLIN NE SERA EN AUCUN CAS TENU POUR RESPONSABLE ENVERS L'ACHETEUR, OU TOUTE AUTRE PERSONNE OU SOCIÉTÉ, DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, SPÉCIAUX OU CONSÉCUTIFS QUELS QU'ILS SOIENT, Y COMPRIS, MAIS DE FAÇON NON LIMITATIVE, LA PERTE DE REVENU OU DE PROFIT, LA PERTE OU LA DÉTÉRIORATION DE DONNÉES, OU TOUTE AUTRE PERTE COMMERCIALE OU ÉCONOMIQUE MÊME SI FRANKLIN A ÉTÉ PRÉVENU DE L'ÉVENTUALITÉ DESDITS DOMMAGES, OU QUE CEUX-CI AIENT ÉTÉ AUTREMENT PRÉVISIBLES. FRANKLIN N'EST PAS NON PLUS RESPONSABLE DES RÉCLAMATIONS ÉMISES PAR UN TIERS. LA RESPONSABILITÉ GLOBALE MAXIMALE DE FRANKLIN N'EXCÉDERA PAS LE MONTANT PAYÉ POUR LE PRODUIT, FIGURANT SUR LA FACTURE DE L'ACHAT. Certains États ou certaines juridictions ne permettant pas l'exclusion ou la limitation de responsabilité des dommages consécutifs ou indirects, cette limitation susmentionnée peut ne pas s'appliquer à vous. SI LES LOIS DE LA JURIDICTION PERTINENTE NE PERMETTENT PAS UNE RENONCIATION COMPLÈTE DES GARANTIES TACITES, LA DURÉE DES GARANTIES TACITES ET DES CONDITIONS EST ALORS LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPRESSE ACCORDÉE PAR LE PRÉSENT DOCUMENT.

Service sous garantie : Si vous estimez que le produit est défectueux, vous devez contacter le service à la clientèle de Franklin en composant le 1-800-266-5626 pour demander un numéro d'autorisation de retour de marchandise (« RMA »), avant de retourner le produit (frais de transport prépayés) à l'adresse suivante :

Franklin Electronic Publishers, Inc.
Attn. Service Department
One Franklin Plaza
Burlington, NJ 08016-4907

Pour tout produit retourné, veuillez inclure vos coordonnées (nom, adresse, n° de téléphone), une brève description du défaut et une copie de la facture de l'achat comme preuve de la date originale de l'achat. Il vous faut également inscrire de manière visible le RMA sur l'emballage en cas de retour de produit pour éviter tout délai important dans le traitement de votre retour. Franklin recommande fortement d'utiliser pour le retour du produit une formule d'expédition avec suivi.

Garantie limitée (CE et Suisse)

Nonobstant l’exclusion de garantie stipulée ci-dessus, ce produit, à l’exception des piles et de l’affichage à cristaux liquides (LCD), est garanti par Franklin exempt de tout vice de matériau et de fabrication, et ce pendant une période de deux ans à compter de la date d’achat. Pendant cette période, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par un produit équivalent (à la discrétion de Franklin) en cas de défaut dû à la main d’œuvre ou au matériel.

Cette garantie exclut de manière explicite tout défaut dû à une mauvaise utilisation, à des dommages accidentels ou à l’usure normale. Cette garantie n’affecte en aucun cas les droits légaux des consommateurs.

Garantie limitée (en dehors des Etats-Unis, CE et Suisse)

Nonobstant l’exclusion de garantie stipulée ci-dessus, ce produit, à l’exception des piles et de l’affichage à cristaux liquides (LCD), est garanti par Franklin exempt de tout vice de matériau et de fabrication, et ce pendant une période de deux ans à compter de la date d’achat. Pendant cette période, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par un produit équivalent (à la discrétion de Franklin) en cas de défaut dû à la main d’œuvre ou au matériel.

Les produits achetés en dehors des U.S.A., de la Communauté européenne et de la Suisse, qui sont retournés pendant la période de garantie, devront être renvoyés au revendeur original avec la preuve de l’achat et une description du problème. Toute réparation effectuée sur un produit renvoyé sans preuve d’achat valide sera facturée au client.

Cette garantie exclut de manière explicite tout défaut dû à une mauvaise utilisation, à des dommages accidentels ou à l’usure normale. Cette garantie n’affecte en aucun cas les droits légaux des consommateurs.

LSD-28011-00
Rev. A

Franklin®
Electronic Publishers
www.franklin.com/fr